FALLEN SYNDICATE

PRESENTS...

THE DEMON PRINCE OF THE MOMOCHI HOUSE

BY SHOUOTO AYA

SCANNING: 10th Mystery
TRANSLATING: ringo
PROOFREADING: Bec Dailey
CLEANING & REDRAWING: StarryNight
TYPESETTING: Gayrell
QUALITY CHECKING: Rukayex

ASUKA COMICS DX

百千（もも ち）さん家のあやかし王子

4
-四-

硝音あや

ASUKA COMICS DX

百千（もも ち）さん家のあやかし王子

4
-四-

硝音あや

角川書店

硝音あや

AYA SHOUOTO

百千（ももち）さん家のあやかし王子

chapter 12

THE CLOVER PROMISE

①②巻続々重版中!
累計20万部突破!!
IT CONNECTS THAT WORLD AND THIS WORLD
HERE AT THE MOMOCHI HOUSE...

百千さん家のあやかし王子

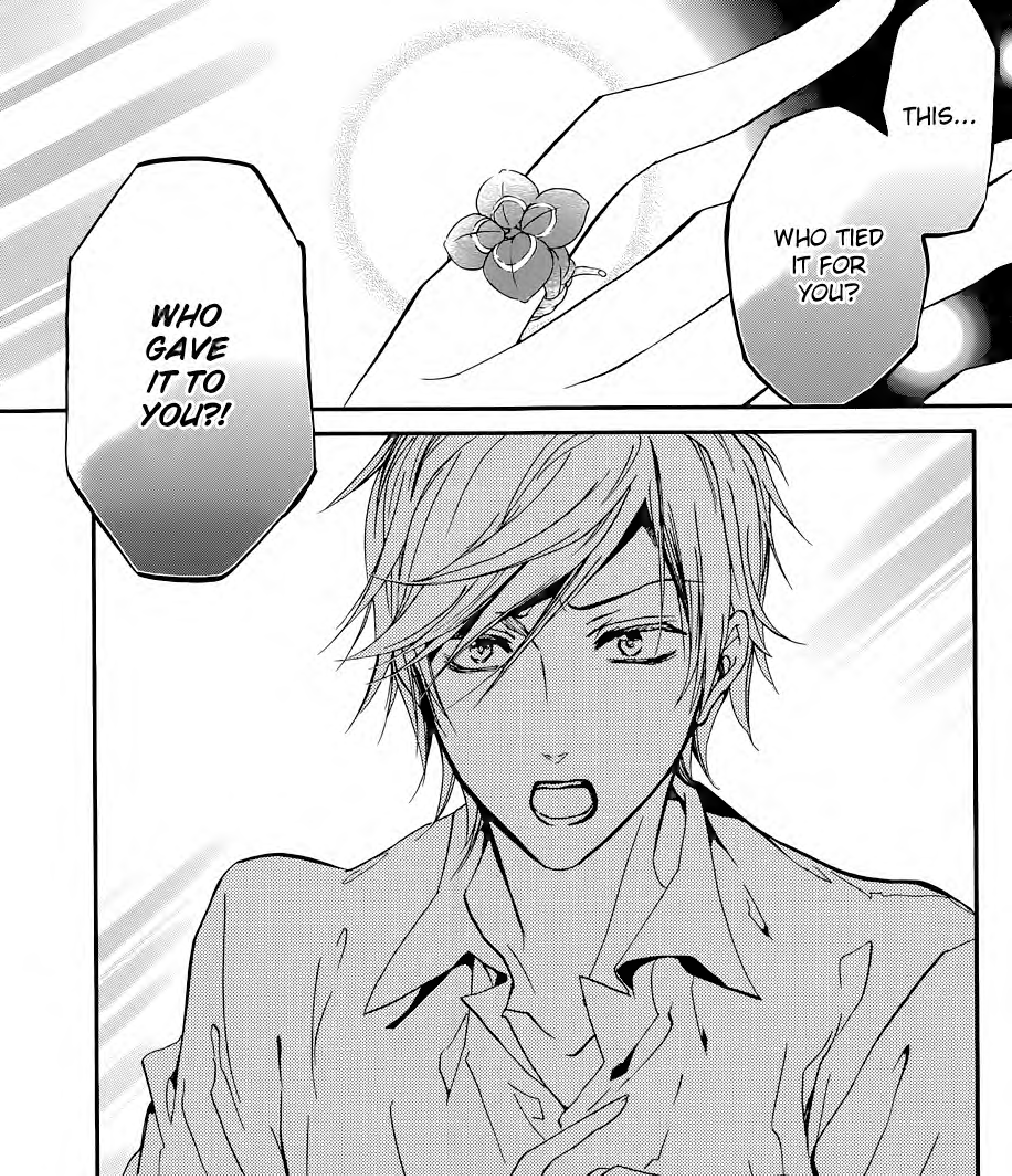
第③巻

硝音あや
Aya Shouoto

ひまりの友達に紛れ、百千家に入り込んだ「死人」。しかし、それが誰かわからないと残った友達に危害を加えるかもしれない。焦るひまりだが、ついに死人の正体をつかんだ。だがその背後にはさらに大きな影が――!!
[illegible]と浅からぬ因縁を持つ人妖らが、百千家をかき乱す!

2月26日(水)発売予定!!

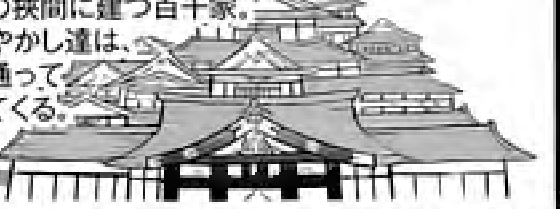
あすかコミックスDX/B6判/予価:本体560円+税　発行:株式会社KADOKAWA　編集:角川書店


THIS...
WHO TIED IT FOR YOU?
WHO GAVE IT TO YOU?!

百千さん家のあやかし王子

百千家って？

この世と異界の狭間に建つ百千家。
異界にいるあやかし達は、
この百千家を通って
この世に渡ってくる。



百千ひまり
遺言状に従い、百千家を相続した天涯孤独な16歳。百千家の正統な家主。

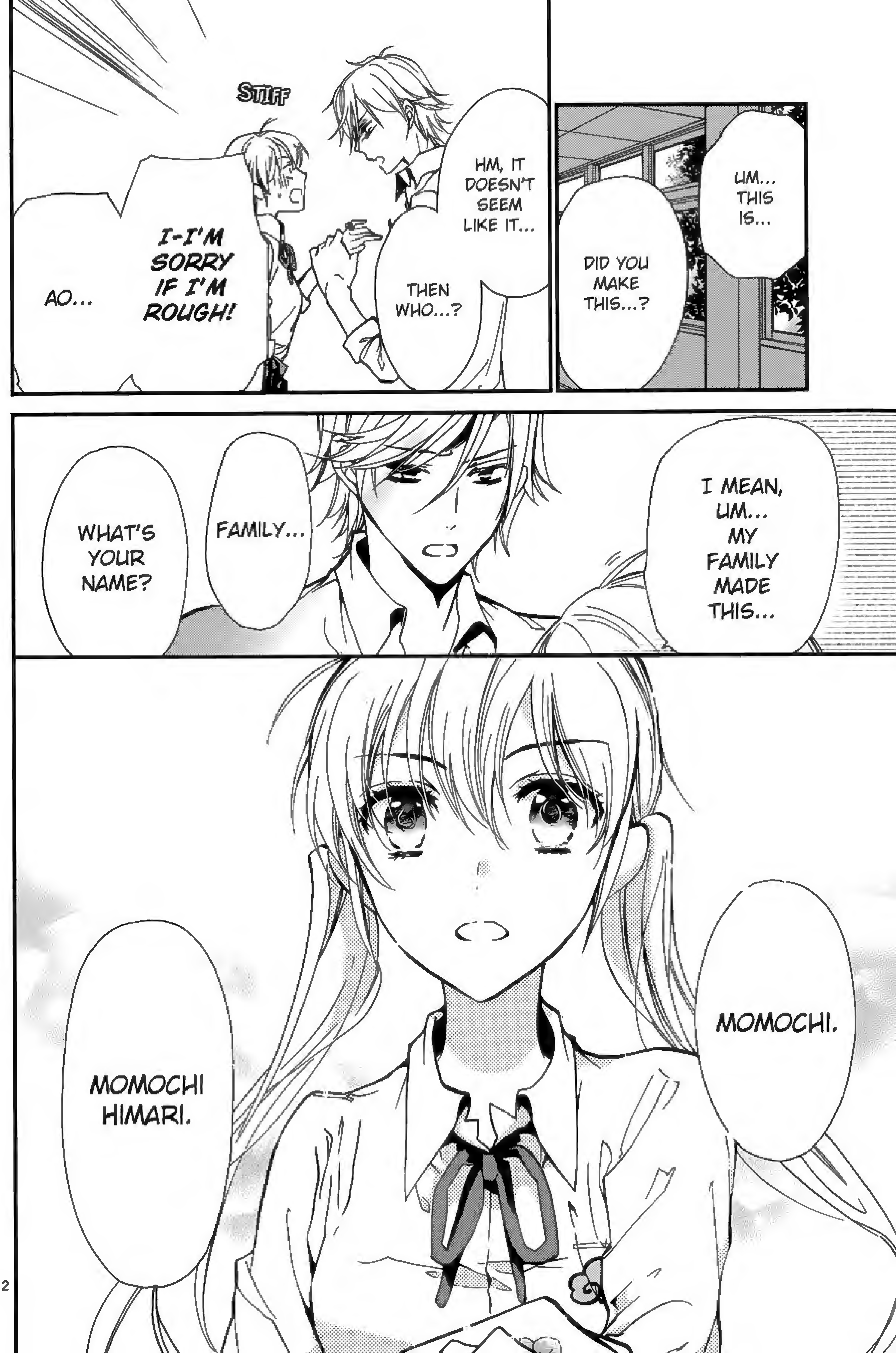
七守葵
10年前、百千家に迷い込み「御守様」に指名される。以来、百千家の敷地内から出られなくなった。

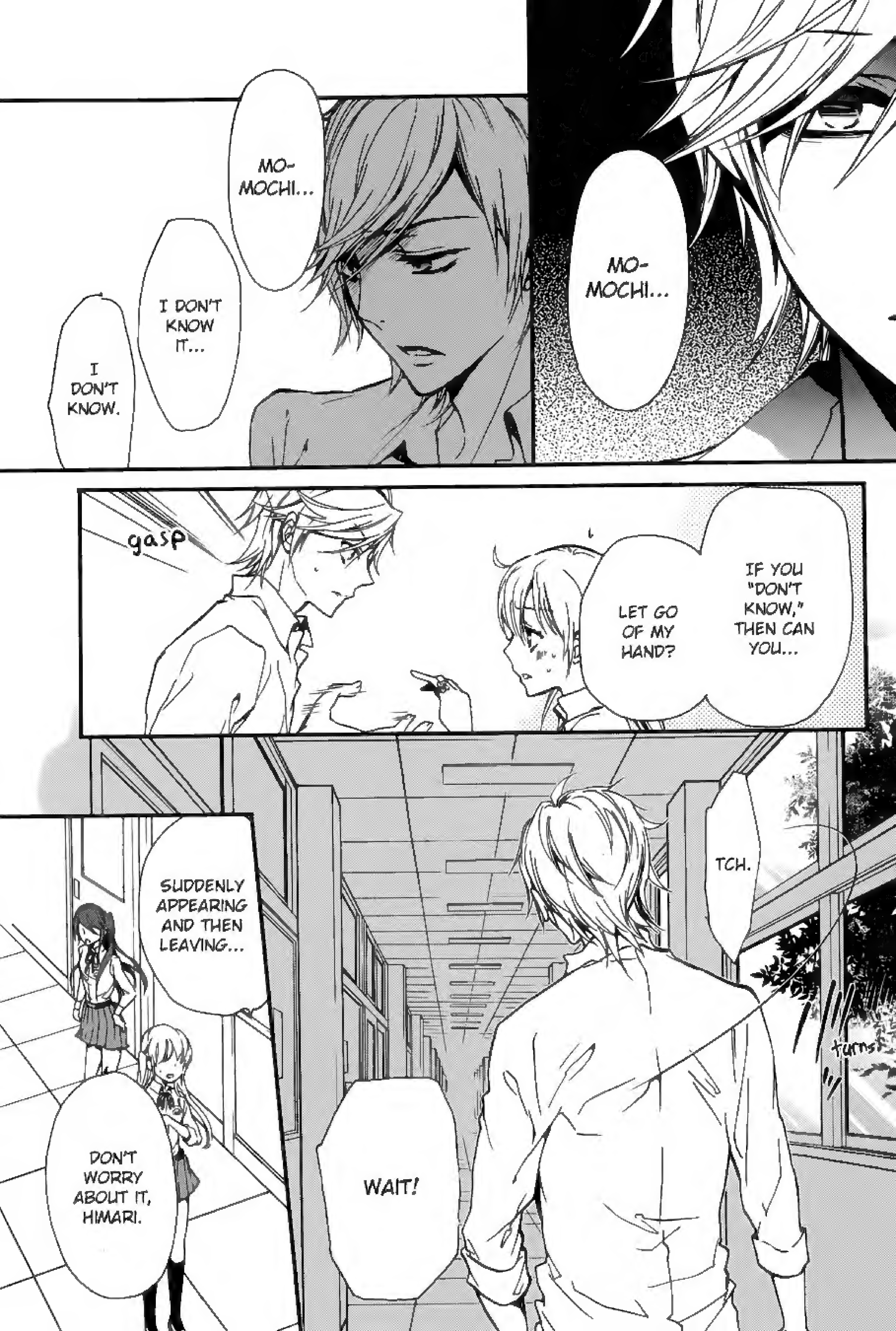
御守様【鵺】
強大な妖力を注ぎ込まれ、変身した葵の姿。その役目は百千家を守ること！

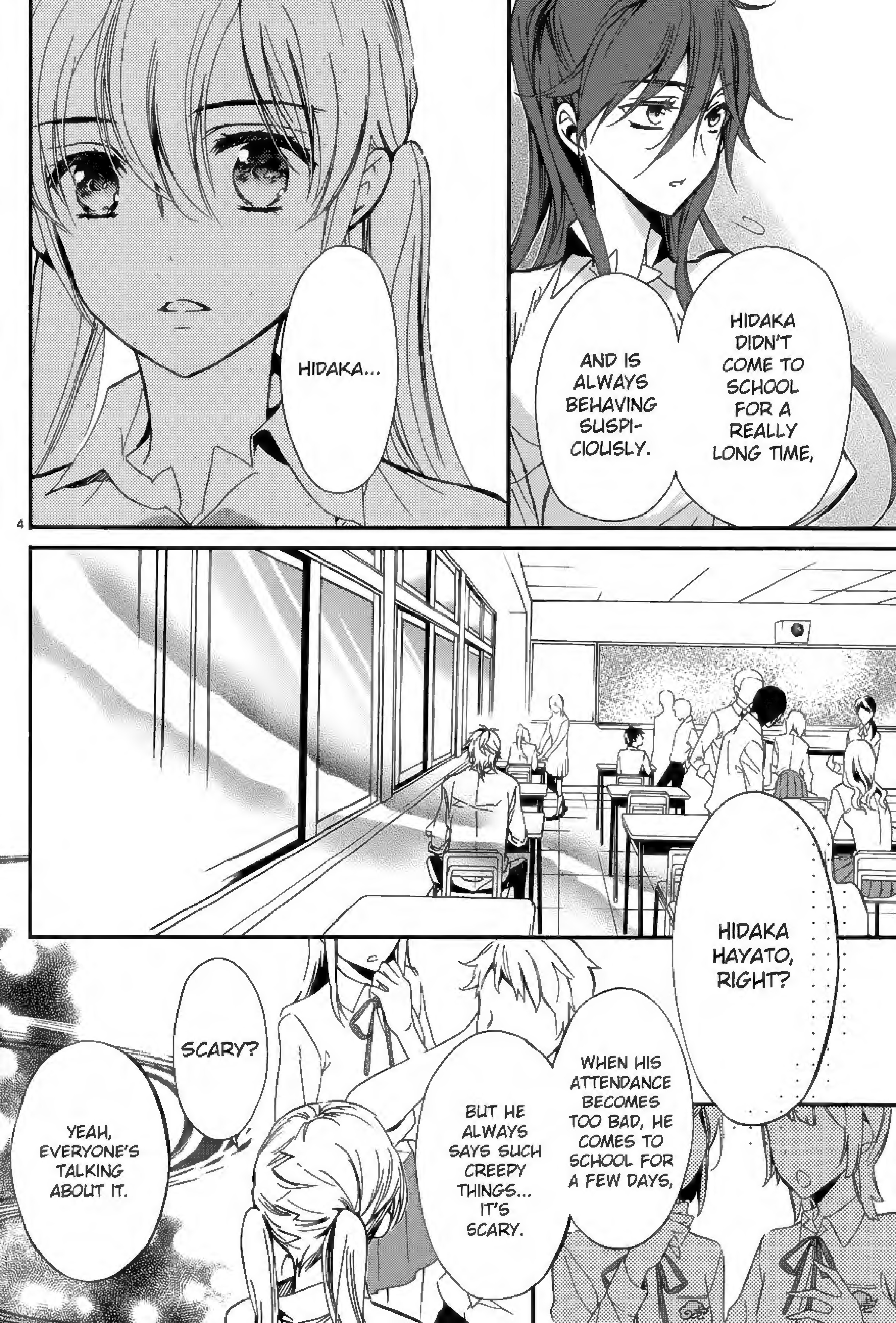
伊勢【猩々】
紫【水蛇】
御守様の式神。普段は甲斐甲斐しく葵の面倒をみている。

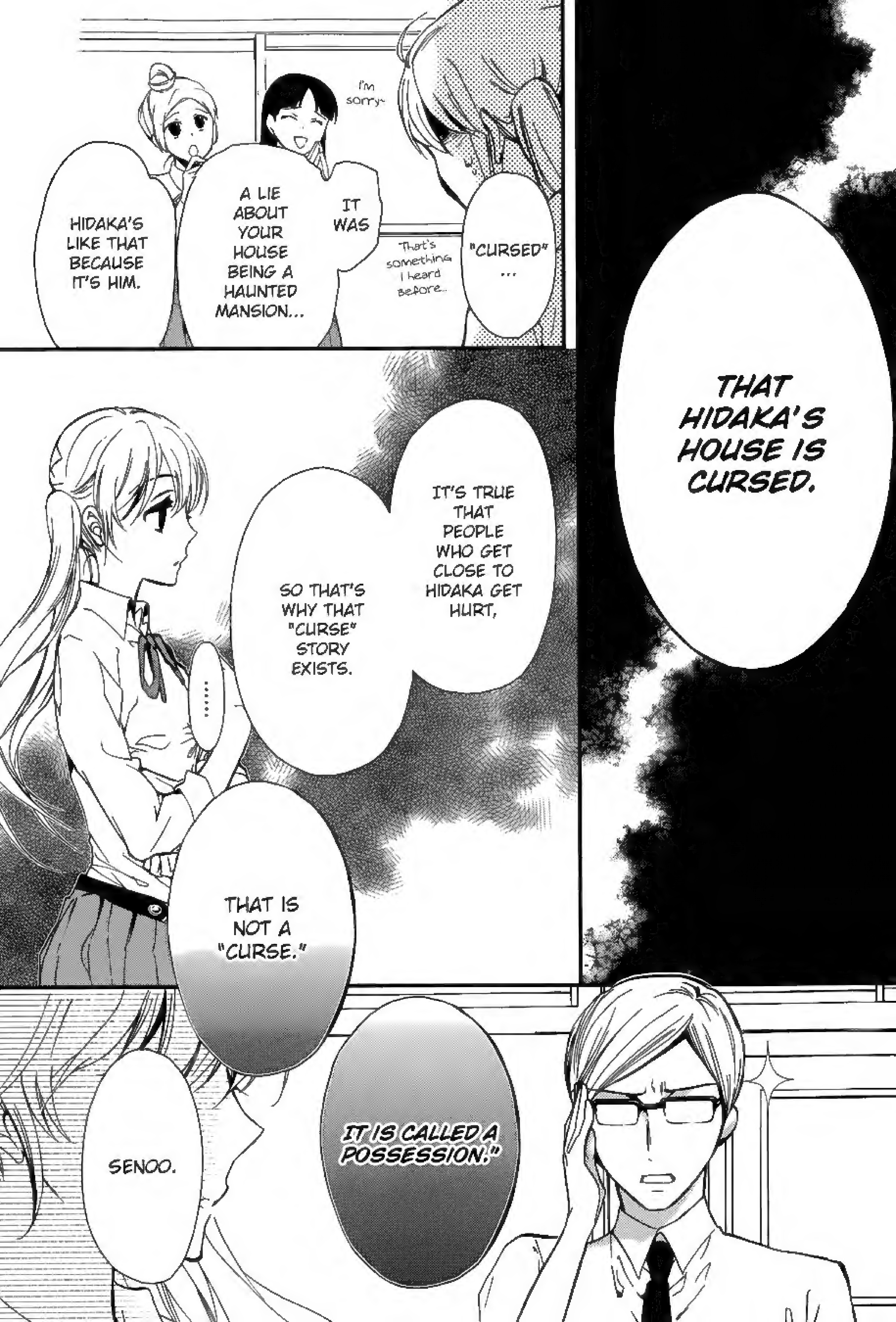
葵がくれたクローバーに反応!?

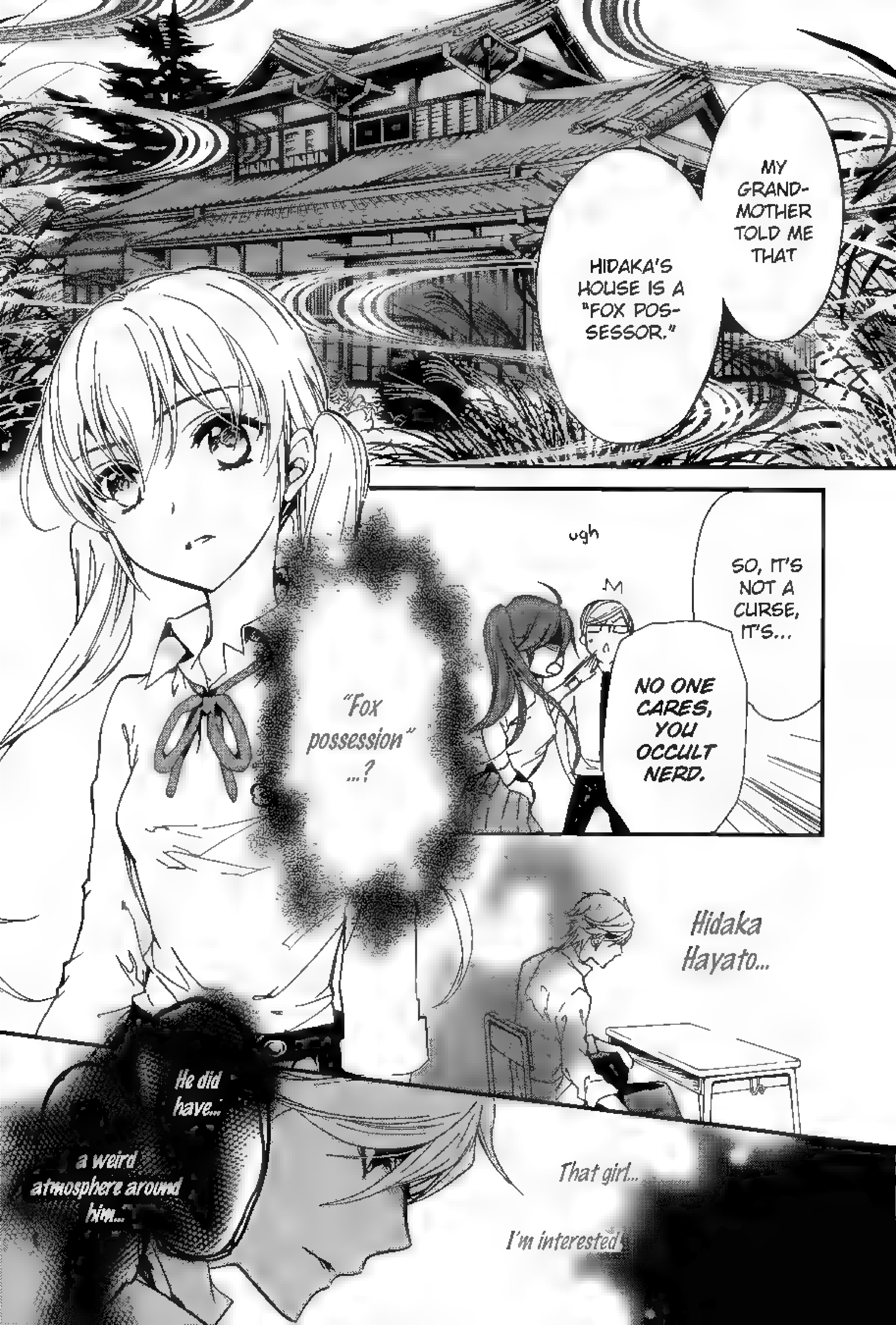
百千家の奥で行われた儀式も無事に終わり日常に戻ったひまりは学校に。ひまりは葵から四つ葉のクローバの指輪をプレゼントされ、喜びつつ学校につけていくと、それを見た男子生徒が、そのクローバーに激しく反応し…。

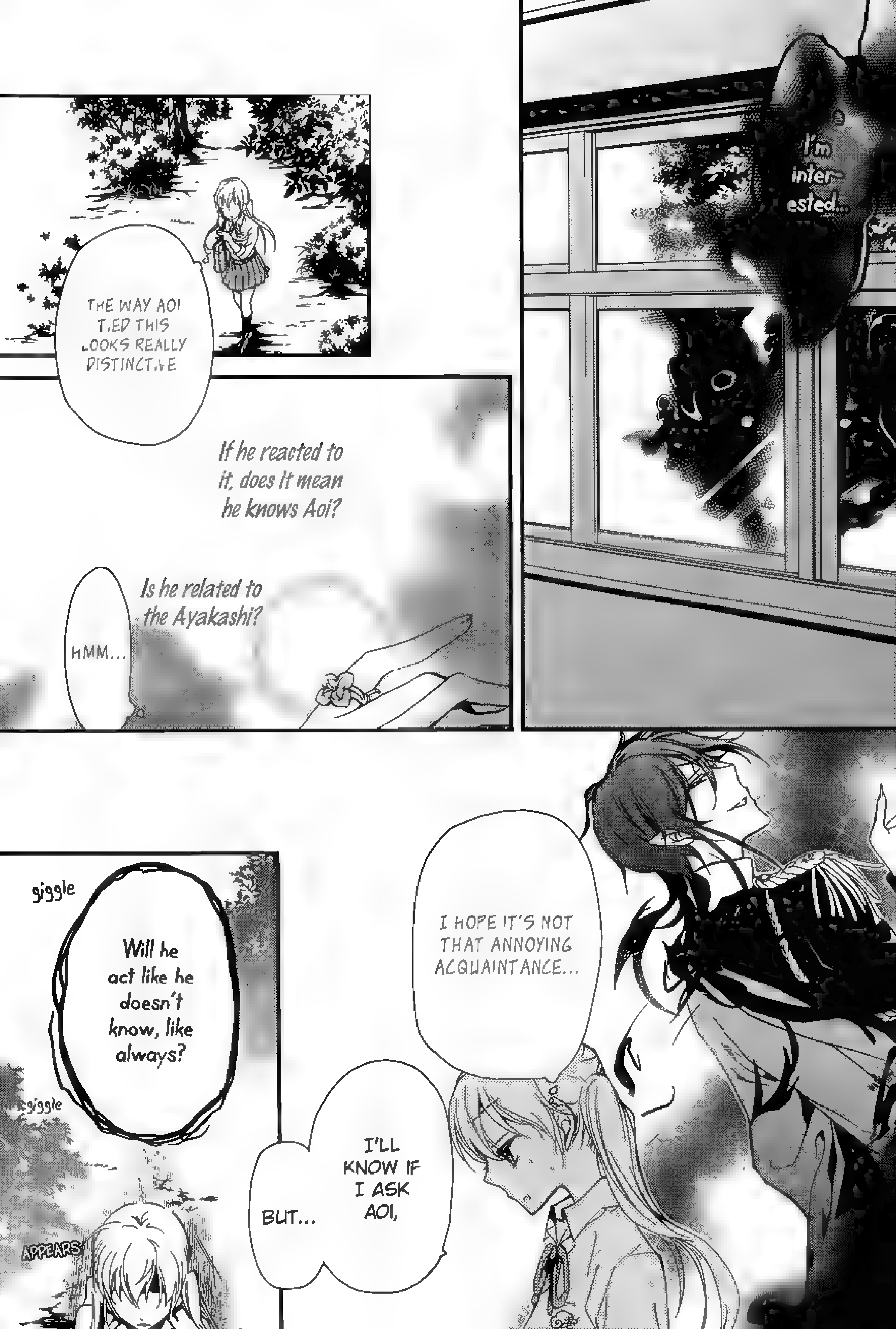

UM... THIS IS...
DID YOU MAKE THIS...?
HM, IT DOESN'T SEEM LIKE IT...
THEN WHO...?
STIFF
I-I'M SORRY IF I'M ROUGH!
AO...
I MEAN, UM... MY FAMILY MADE THIS...
FAMILY...
WHAT'S YOUR NAME?
MOMOCHI.
MOMOCHI HIMARI.

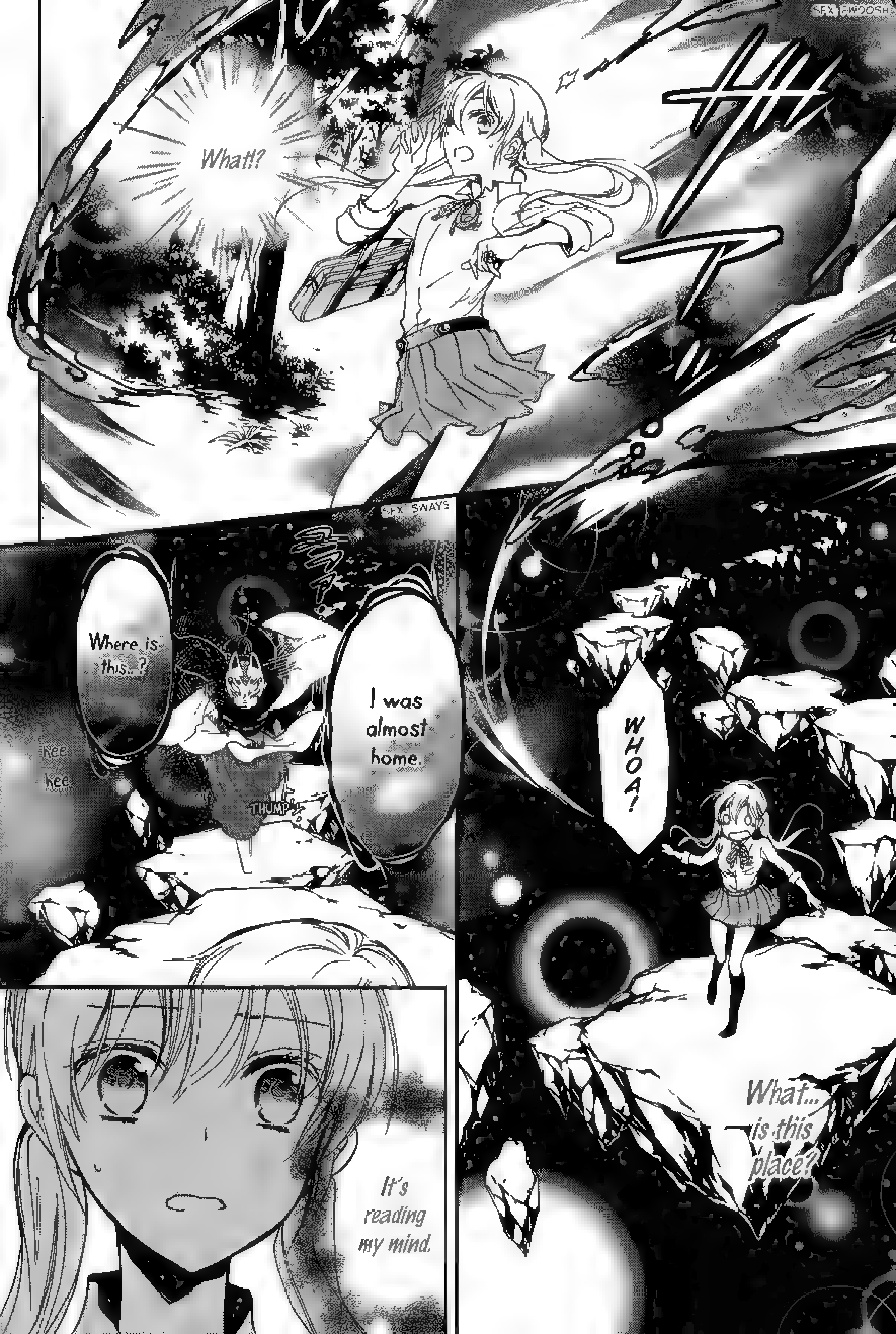

MO-MOCHI...
MO-MOCHI...
I DON'T KNOW IT...
I DON'T KNOW.
IF YOU "DON'T KNOW," THEN CAN YOU...
LET GO OF MY HAND?
gasp
TCH.
turns
WAIT!
SUDDENLY APPEARING AND THEN LEAVING...
DON'T WORRY ABOUT IT, HIMARI.

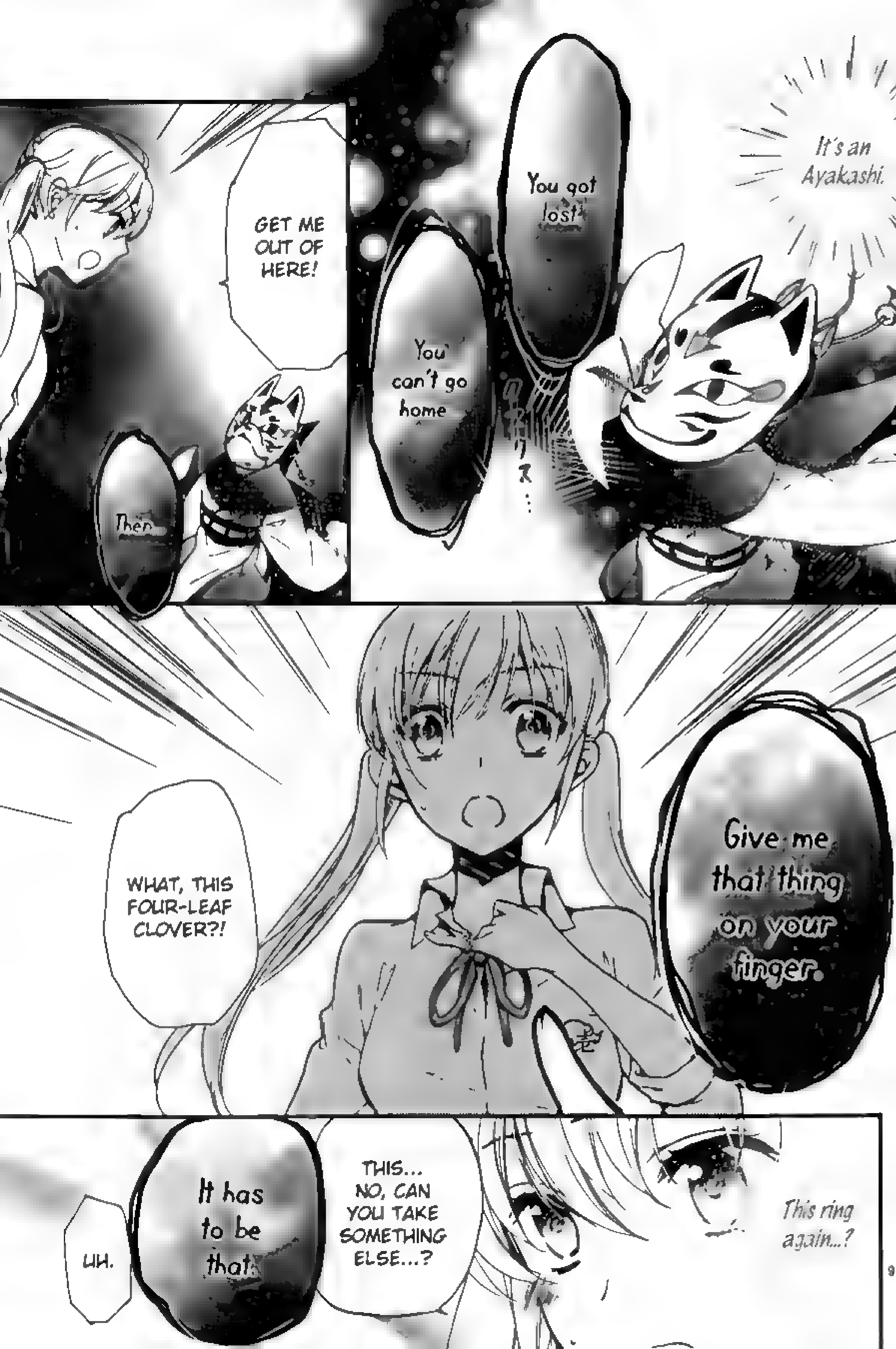

HIDAKA DIDN'T COME TO SCHOOL FOR A REALLY LONG TIME,
AND IS ALWAYS BEHAVING SUSPICIOUSLY.
HIDAKA...
HIDAKA HAYATO, RIGHT?
WHEN HIS ATTENDANCE BECOMES TOO BAD, HE COMES TO SCHOOL FOR A FEW DAYS,
BUT HE ALWAYS SAYS SUCH CREEPY THINGS... IT'S SCARY.
SCARY?
YEAH, EVERYONE'S TALKING ABOUT IT.

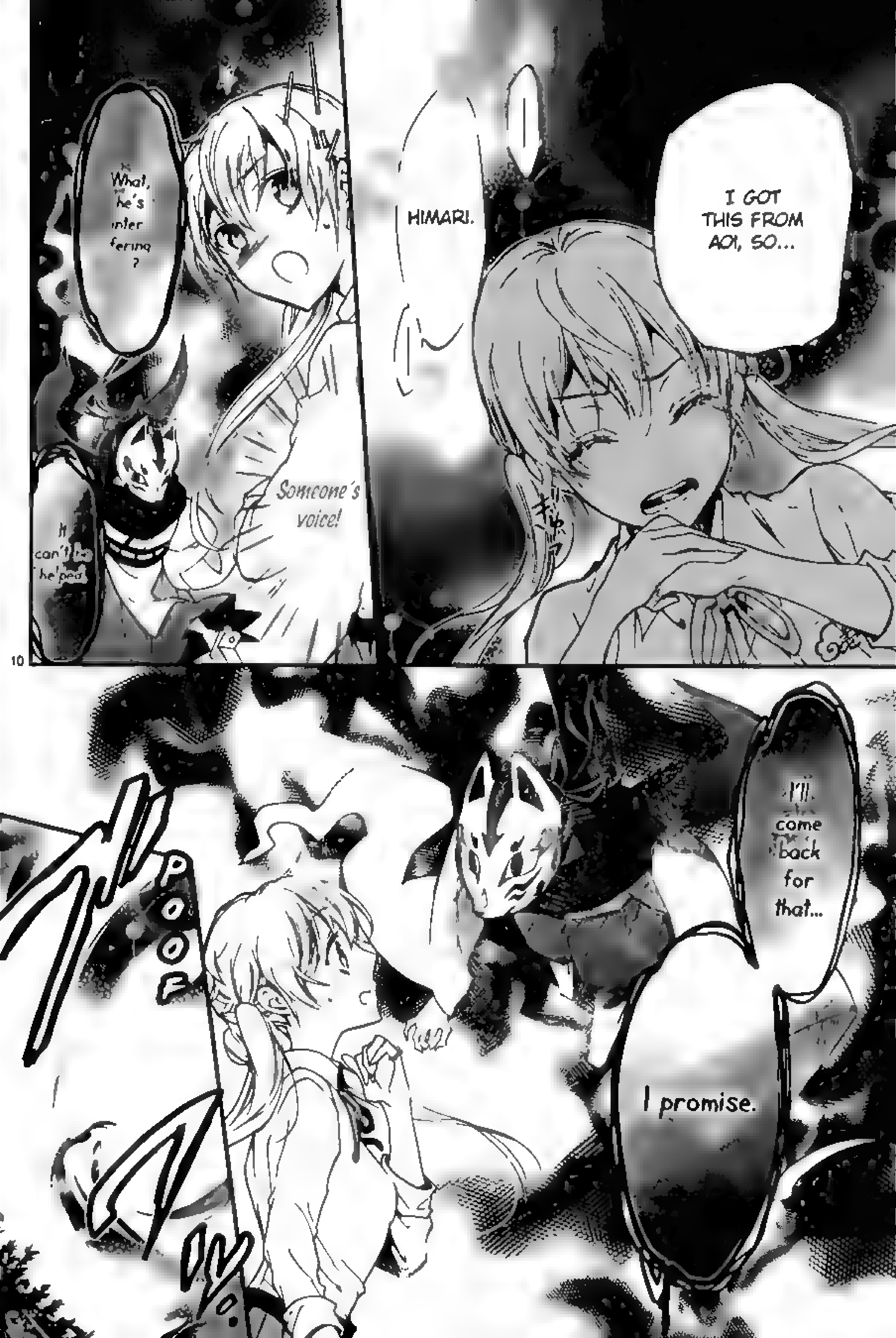

"CURSED" ...
That's something I heard before...
IT WAS A LIE ABOUT YOUR HOUSE BEING A HAUNTED MANSION...
I'm sorry~
HIDAKA'S LIKE THAT BECAUSE IT'S HIM.
THAT HIDAKA'S HOUSE IS CURSED.
IT'S TRUE THAT PEOPLE WHO GET CLOSE TO HIDAKA GET HURT,
SO THAT'S WHY THAT "CURSE" STORY EXISTS.
......
THAT IS NOT A "CURSE."
IT IS CALLED A POSSESSION."
SENOO.

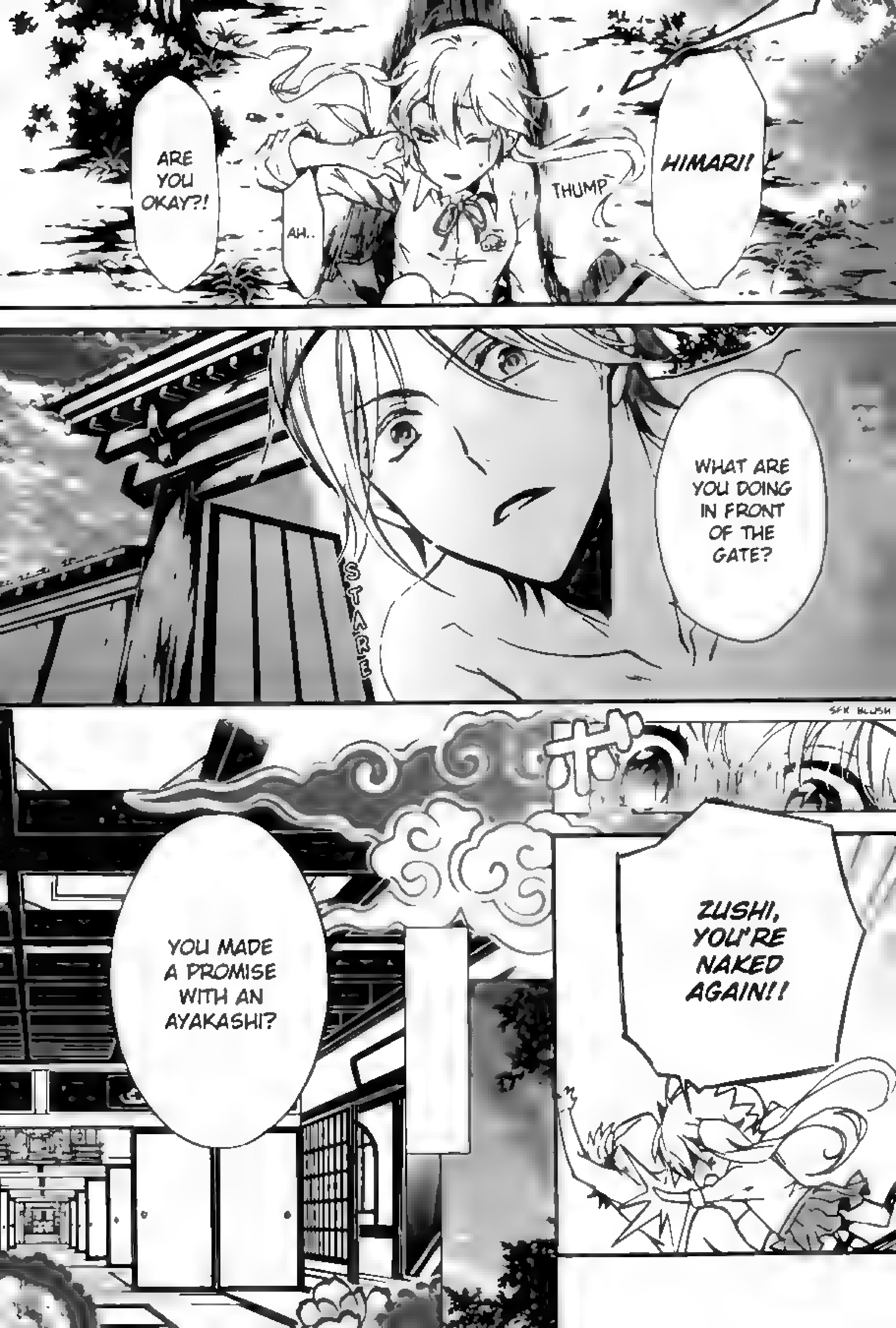

MY GRAND-MOTHER TOLD ME THAT
HIDAKA'S HOUSE IS A "FOX POSSESSOR."
SO, IT'S NOT A CURSE, IT'S...
ugh
NO ONE CARES, YOU OCCULT NERD.
"Fox possession" ...?
Hidaka Hayato...
That girl...
I'm interested
He did have...
a weird atmosphere around him...

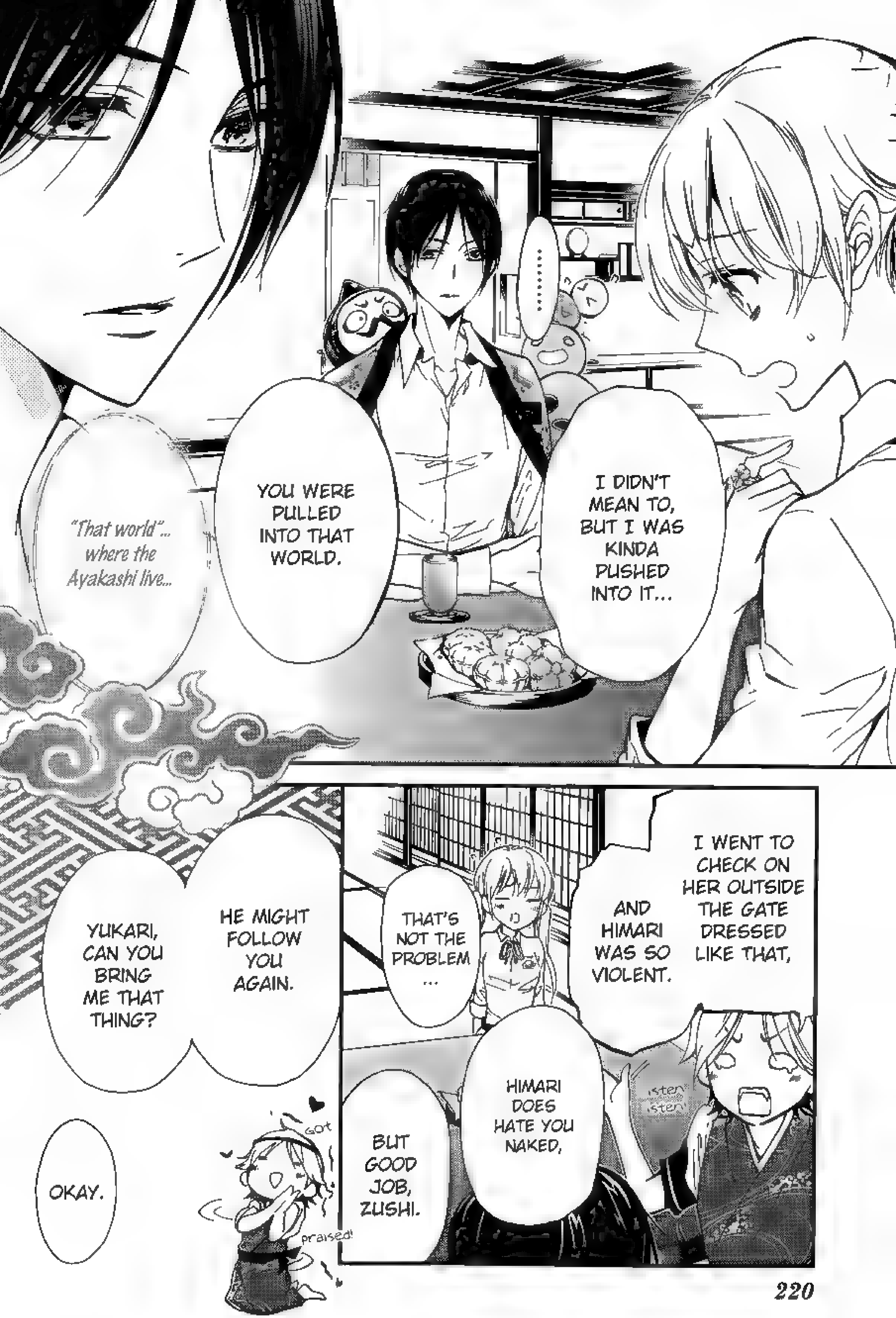

I'm interested...
THE WAY AOI TIED THIS LOOKS REALLY DISTINCTIVE
If he reacted to it, does it mean he knows Aoi?
Is he related to the Ayakashi?
HMM...
I HOPE IT'S NOT THAT ANNOYING ACQUAINTANCE...
I'LL KNOW IF I ASK AOI,
BUT...
giggle
Will he act like he doesn't know, like always?
giggle
APPEARS

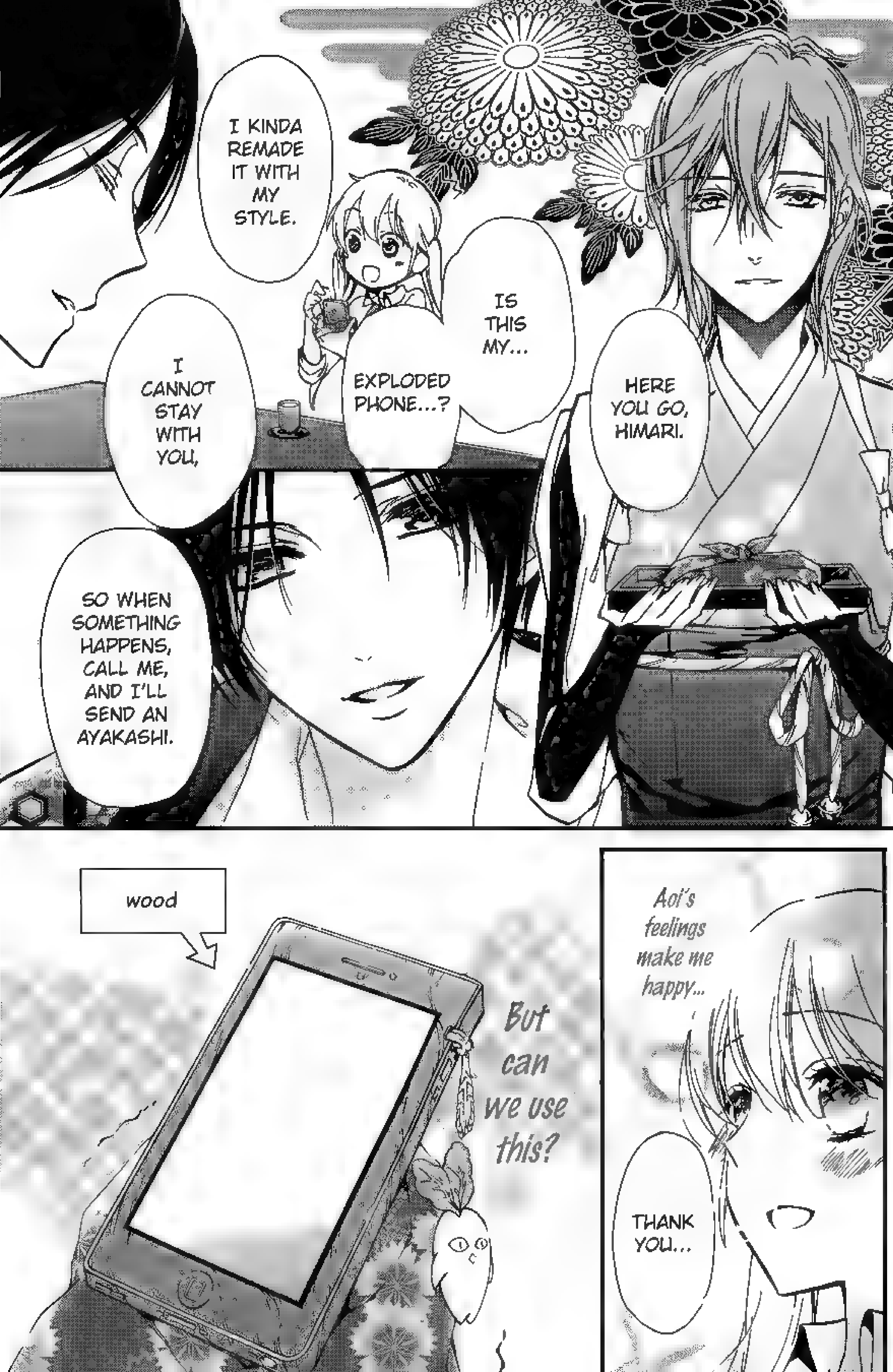

SFX: FWOOSH
What!?
WHOA!
What... is this place?
SFX: SWAYS
I was almost home.
Where is this..?
kee kee
THUMP!!
It's reading my mind.

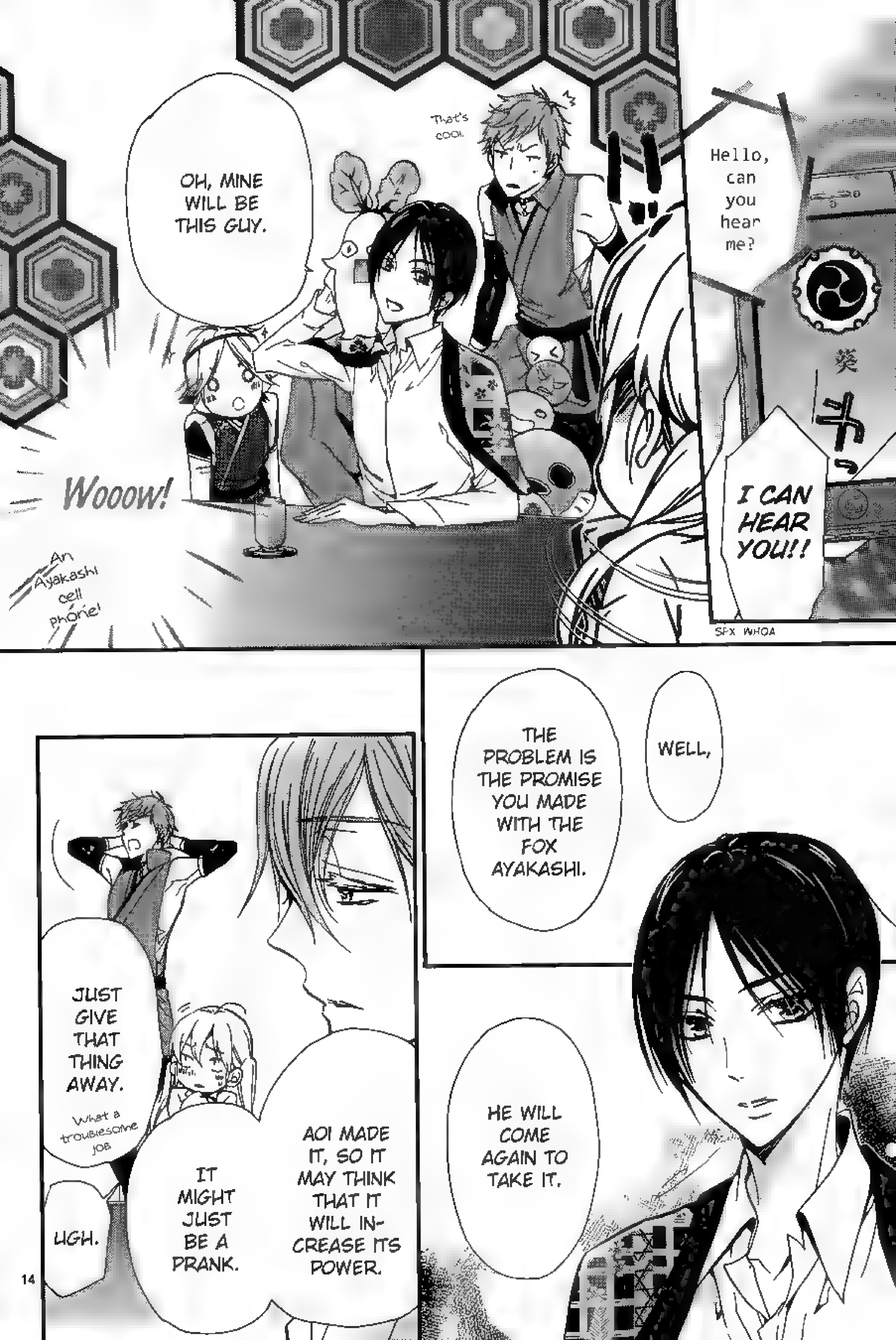

It's an Ayakashi.
You got lost
You can't go home
GET ME OUT OF HERE!
Then...
Give me that thing on your finger.
WHAT, THIS FOUR-LEAF CLOVER?!
This ring again...?
THIS... NO, CAN YOU TAKE SOMETHING ELSE...?
It has to be that.
UH.

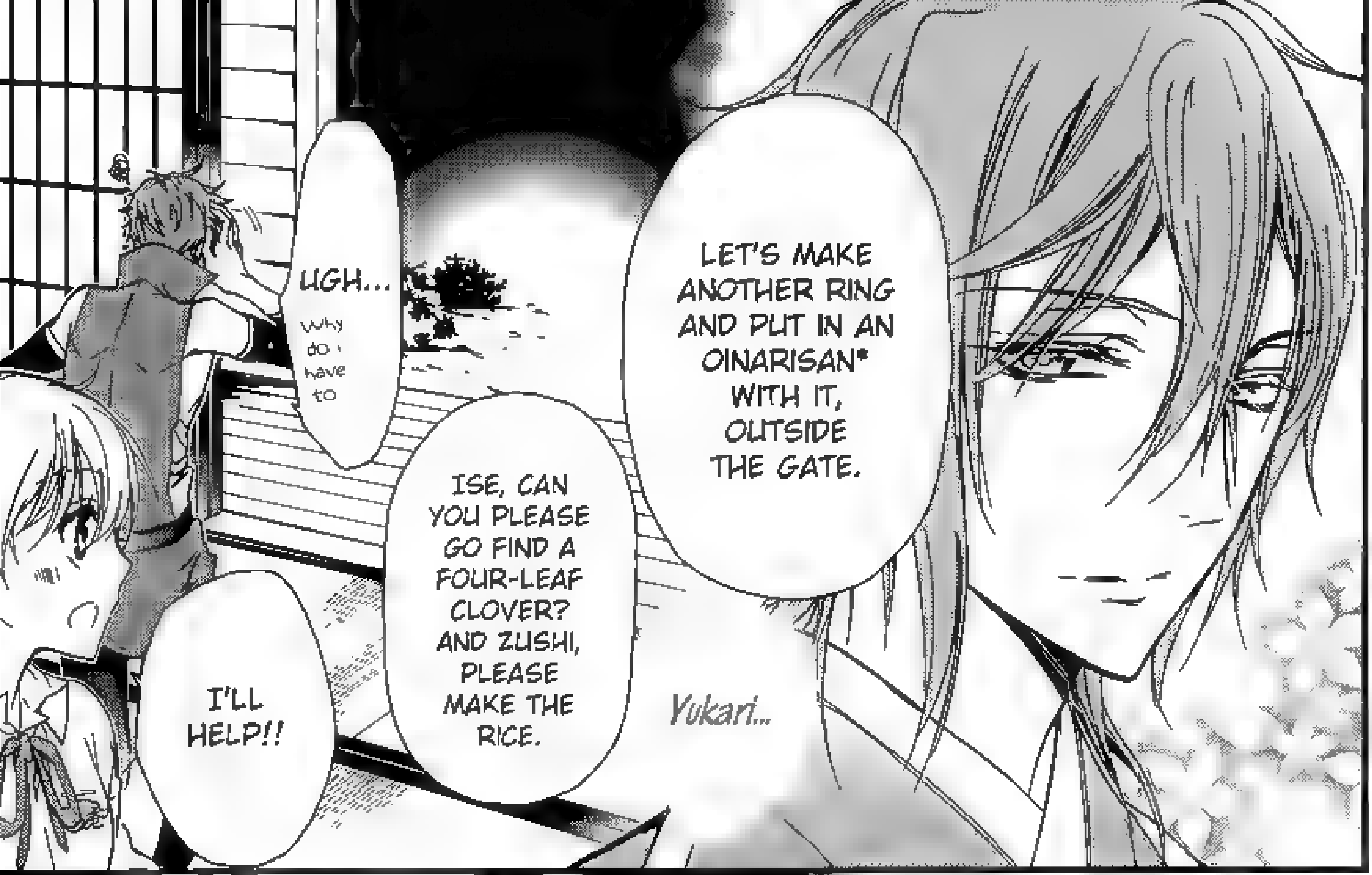

I GOT THIS FROM AOI, SO...
HIMARI.
What, he's interfering?
Someone's voice!
It can't be helped.
I'll come back for that...
I promise.
POOF

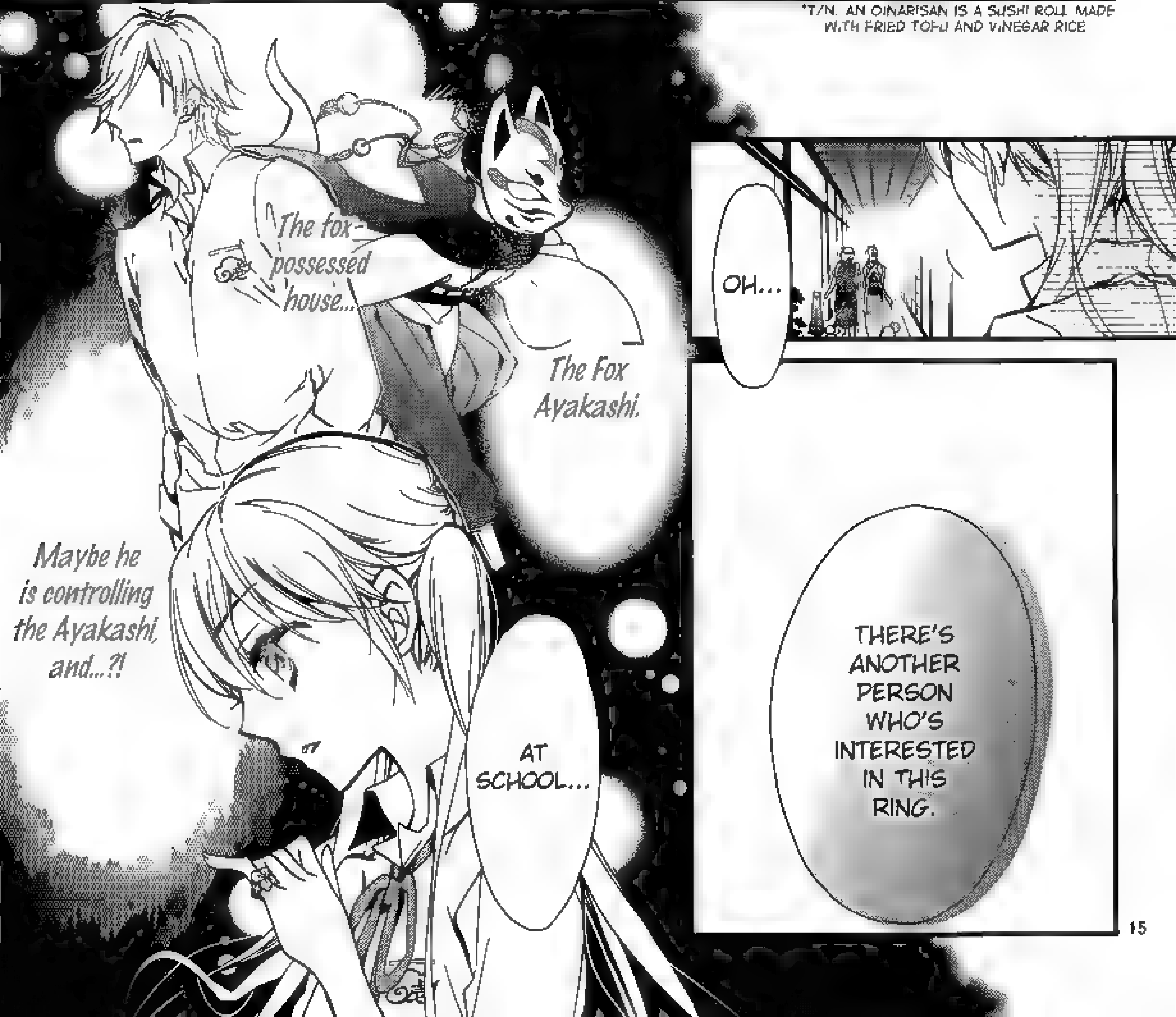

HIMARI!
THUMP
AH..
ARE YOU OKAY?!
WHAT ARE YOU DOING IN FRONT OF THE GATE?
STARE
SFX BLUSH
ボ
ZUSHI, YOU'RE NAKED AGAIN!!
YOU MADE A PROMISE WITH AN AYAKASHI?


……
I DIDN'T MEAN TO, BUT I WAS KINDA PUSHED INTO IT…
YOU WERE PULLED INTO THAT WORLD.
"That world"… where the Ayakashi live…
I WENT TO CHECK ON HER OUTSIDE THE GATE DRESSED LIKE THAT,
AND HIMARI WAS SO VIOLENT.
THAT'S NOT THE PROBLEM …
isten isten
HIMARI DOES HATE YOU NAKED,
BUT GOOD JOB, ZUSHI.
HE MIGHT FOLLOW YOU AGAIN.
YUKARI, CAN YOU BRING ME THAT THING?
OKAY.
Got praised!

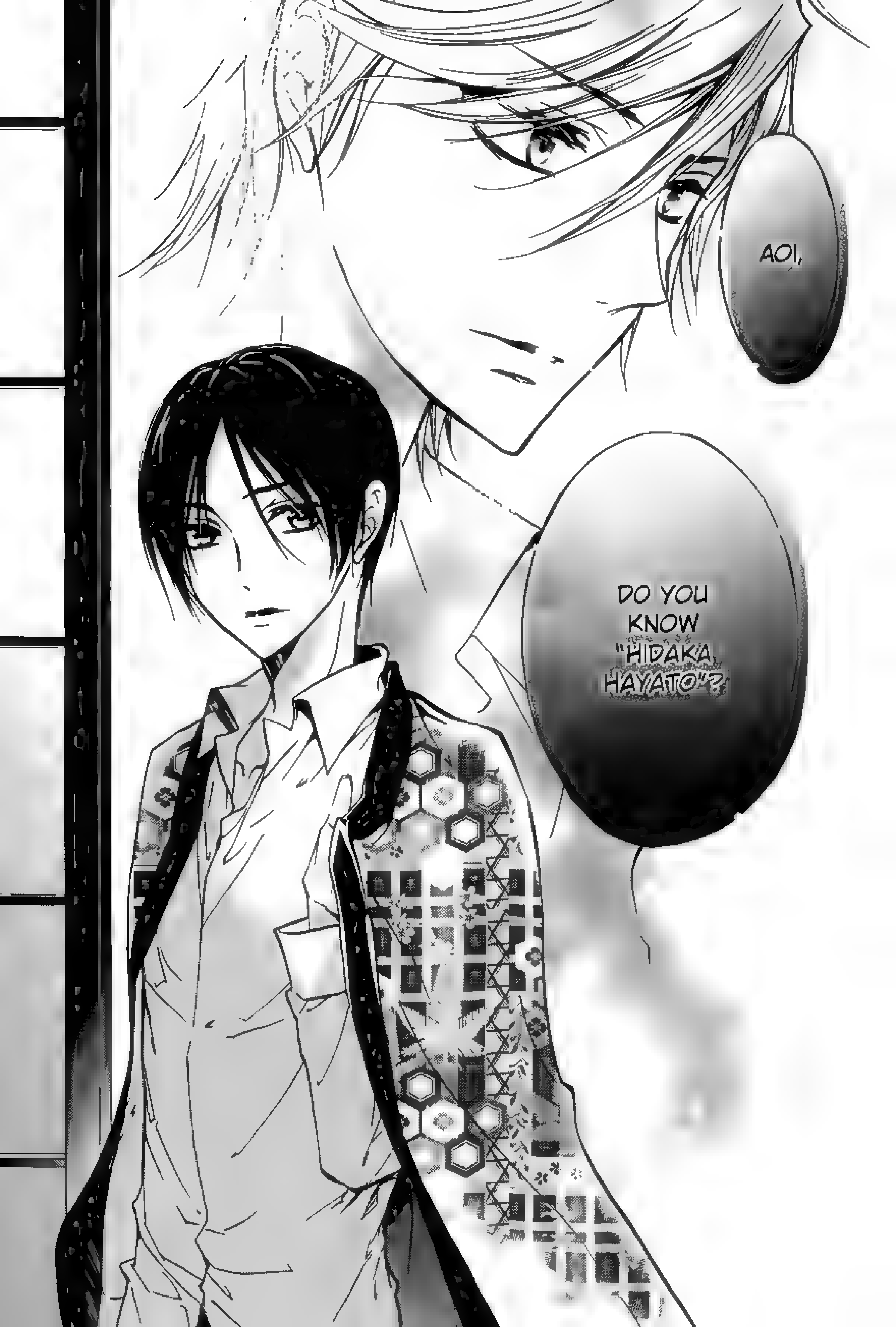

HERE YOU GO, HIMARI.
IS THIS MY...
EXPLODED PHONE...?
I KINDA REMADE IT WITH MY STYLE.
I CANNOT STAY WITH YOU,
SO WHEN SOMETHING HAPPENS, CALL ME, AND I'LL SEND AN AYAKASHI.
Aoi's feelings make me happy...
THANK YOU...
But can we use this?
wood

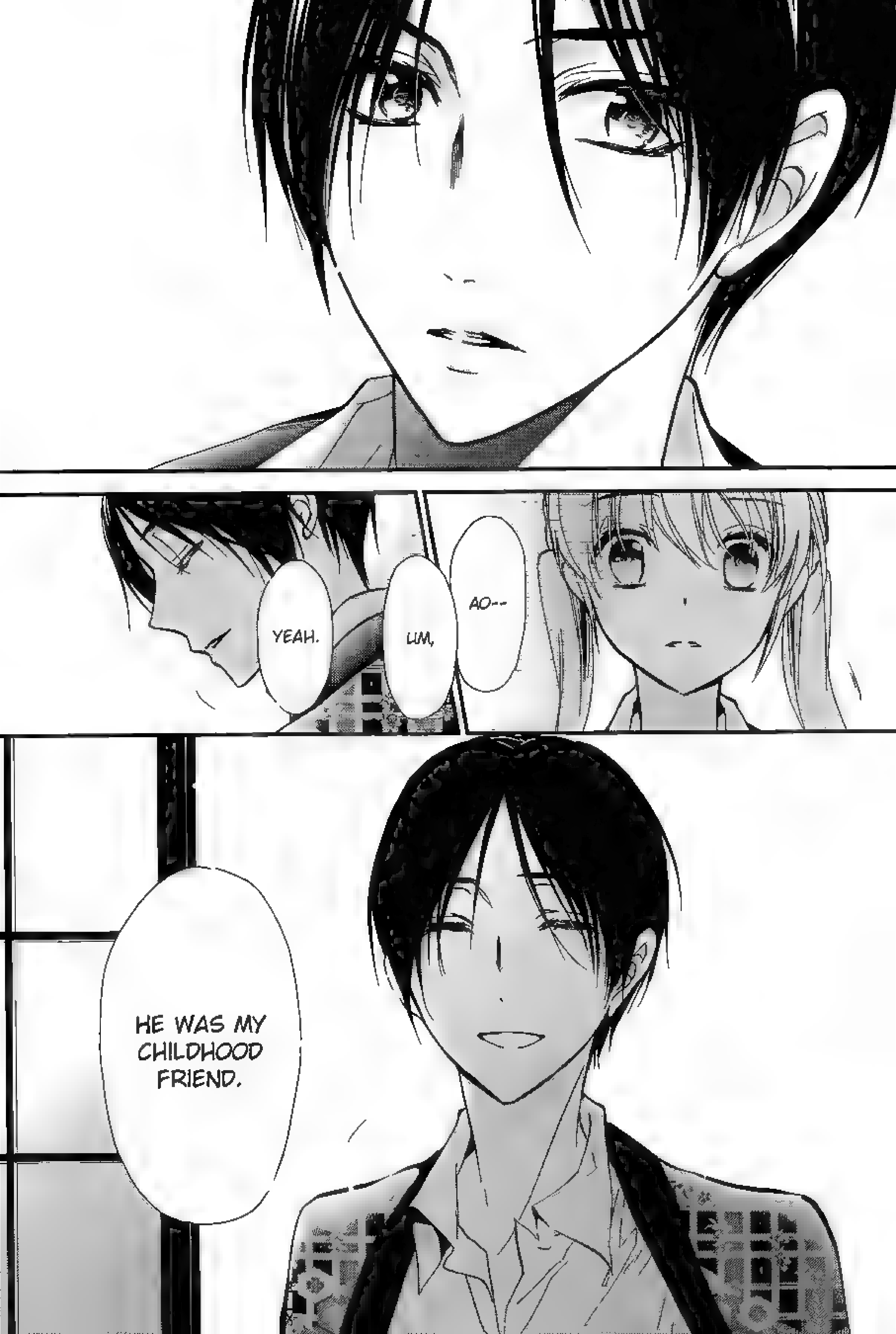

Hello, can you hear me?
I CAN HEAR YOU!!
SFX WHOA
That's cool.
OH, MINE WILL BE THIS GUY.
Wooow!
An Ayakashi cell phone!
WELL,
THE PROBLEM IS THE PROMISE YOU MADE WITH THE FOX AYAKASHI.
HE WILL COME AGAIN TO TAKE IT.
AOI MADE IT, SO IT MAY THINK THAT IT WILL INCREASE ITS POWER.
IT MIGHT JUST BE A PRANK.
JUST GIVE THAT THING AWAY.
What a troublesome job
UGH.

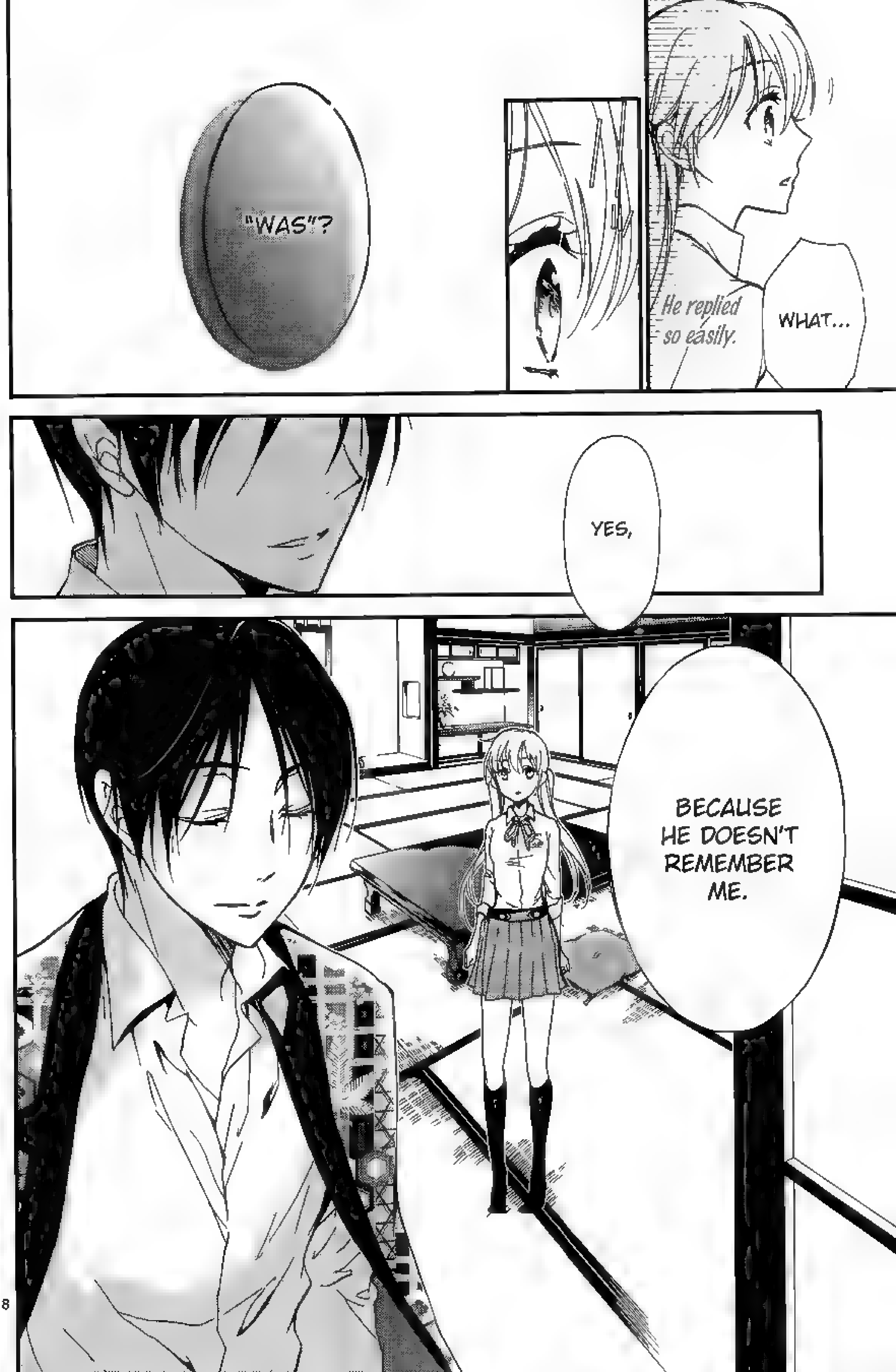

LET'S MAKE ANOTHER RING AND PUT IN AN OINARISAN* WITH IT, OUTSIDE THE GATE.
Yukari..
ISE, CAN YOU PLEASE GO FIND A FOUR-LEAF CLOVER? AND ZUSHI, PLEASE MAKE THE RICE.
UGH... why do i have to
I'LL HELP!!

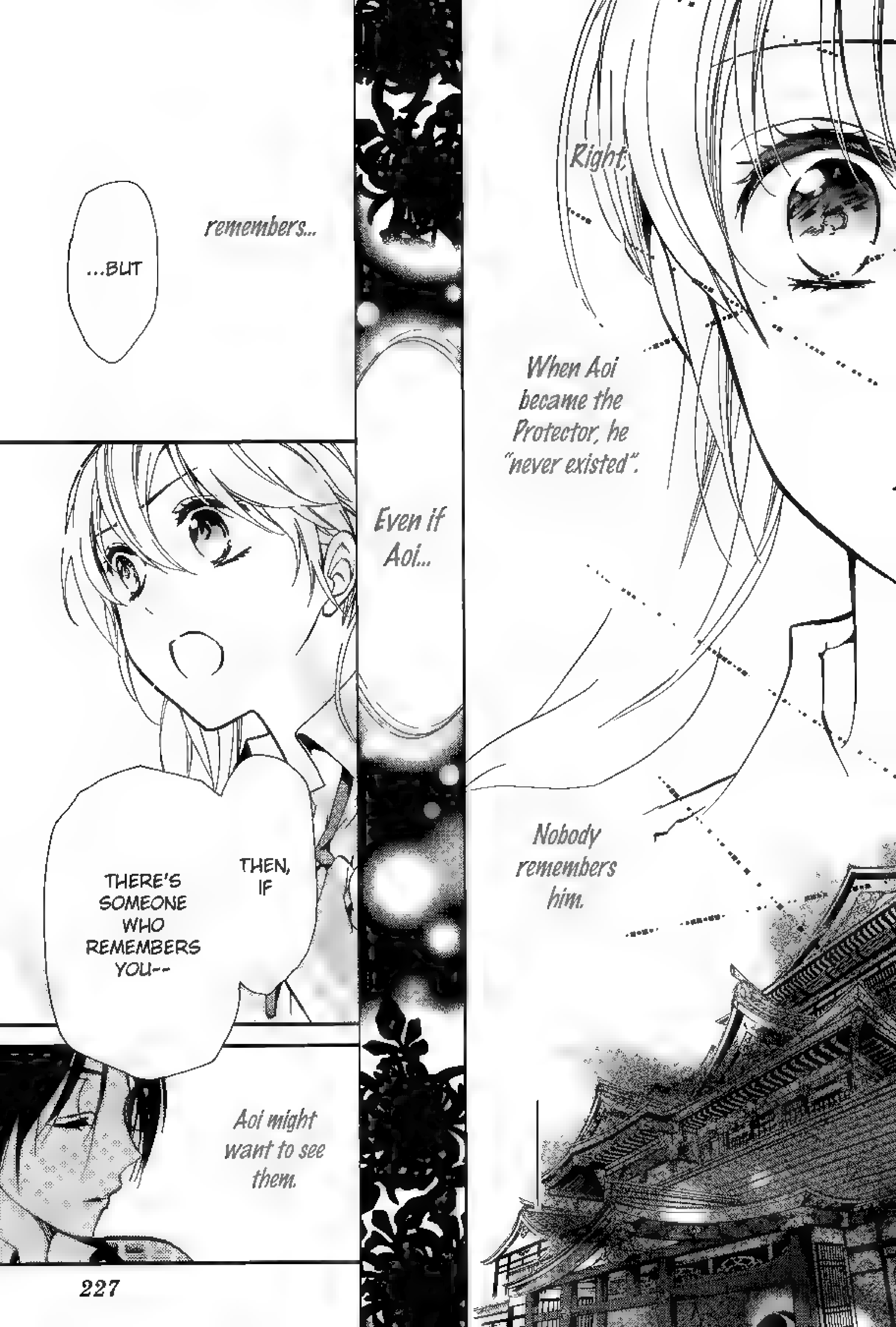

OH...
THERE'S ANOTHER PERSON WHO'S INTERESTED IN THIS RING.
The fox-possessed house...
The Fox Ayakashi.
Maybe he is controlling the Ayakashi, and...?!
AT SCHOOL...

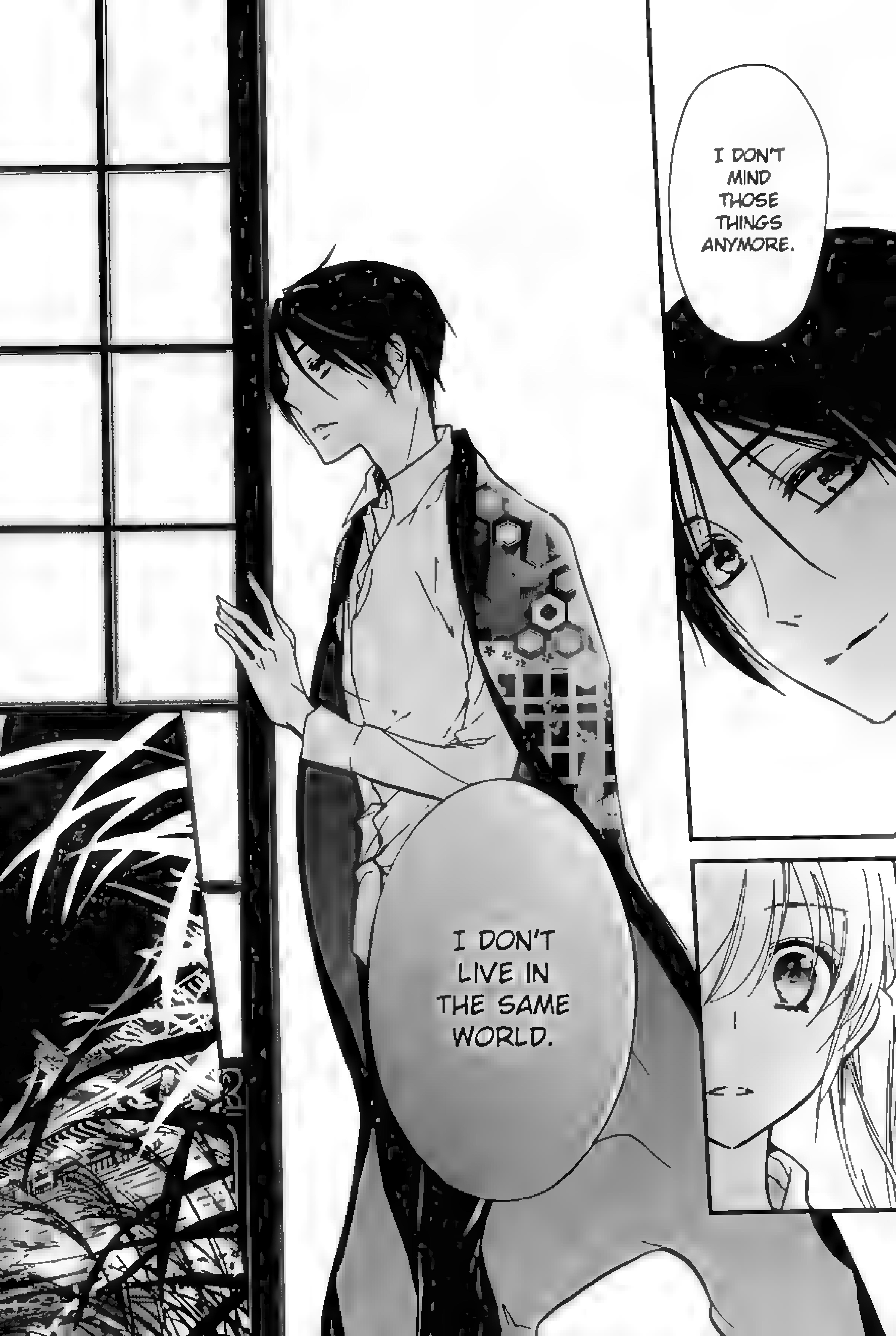
*T/N. AN OINARISAN IS A SUSHI ROLL MADE WITH FRIED TOFU AND VINEGAR RICE

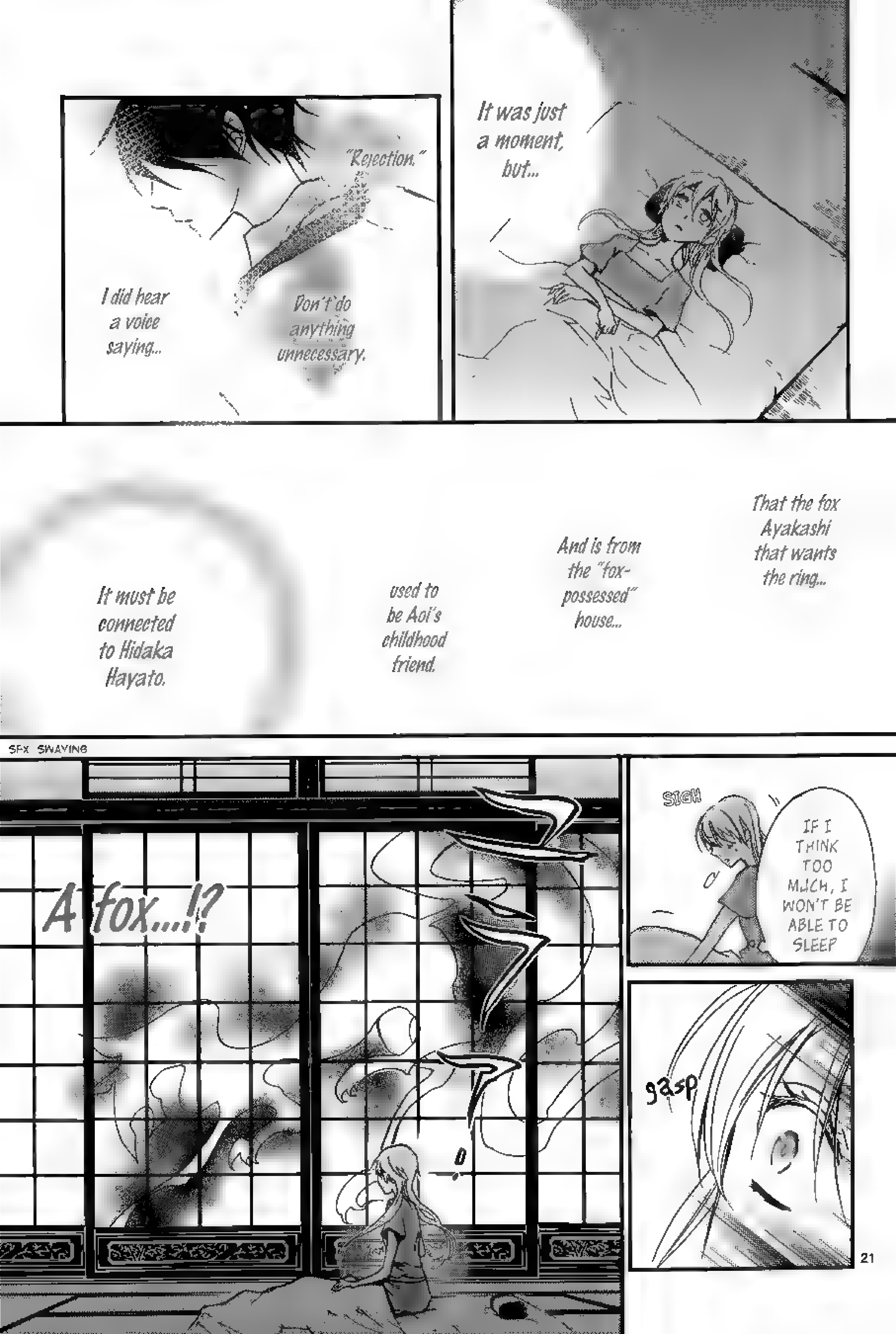

AOI,
DO YOU KNOW "HIDAKA HAYATO"?

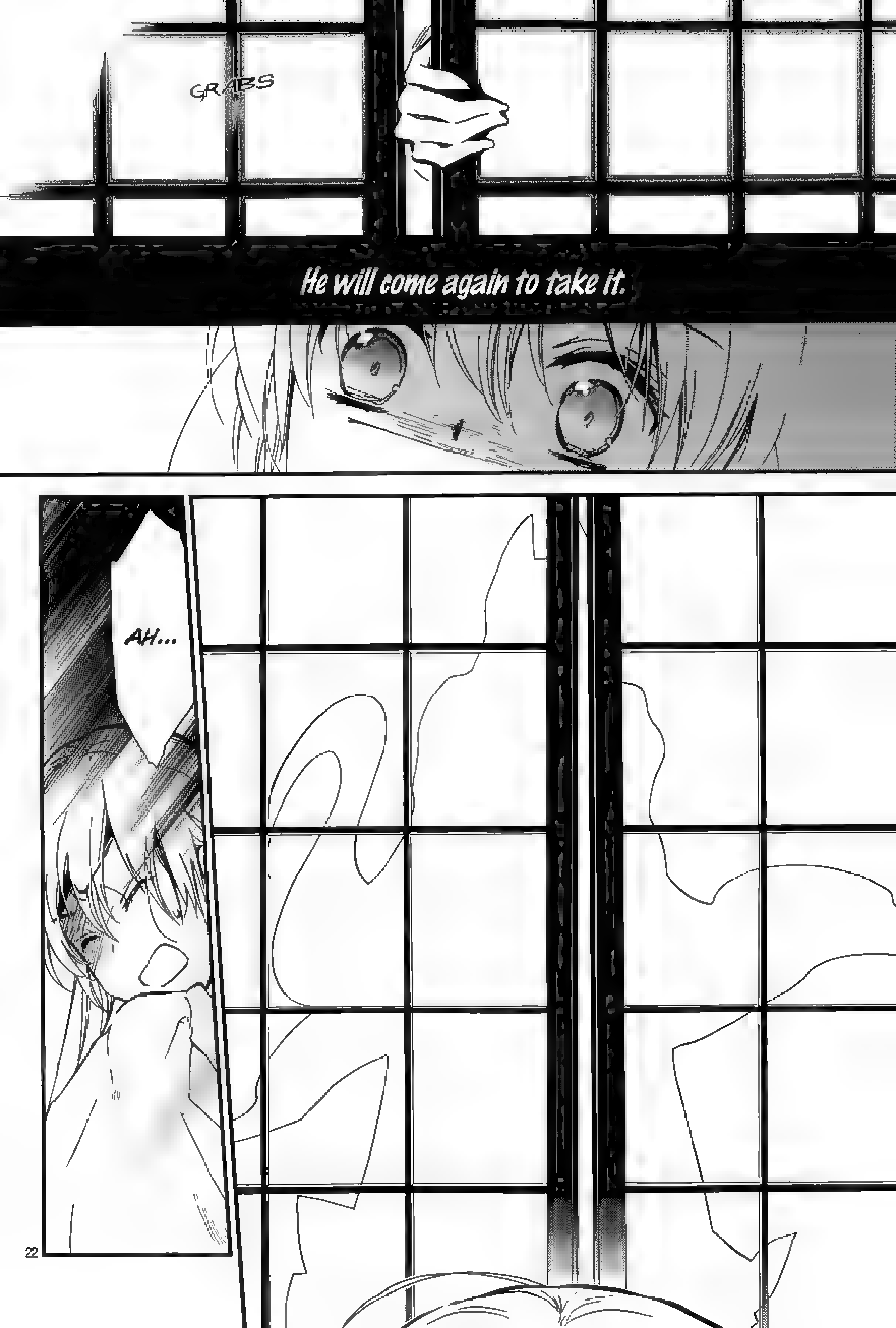

AO--
UM,
YEAH.
HE WAS MY CHILDHOOD FRIEND.

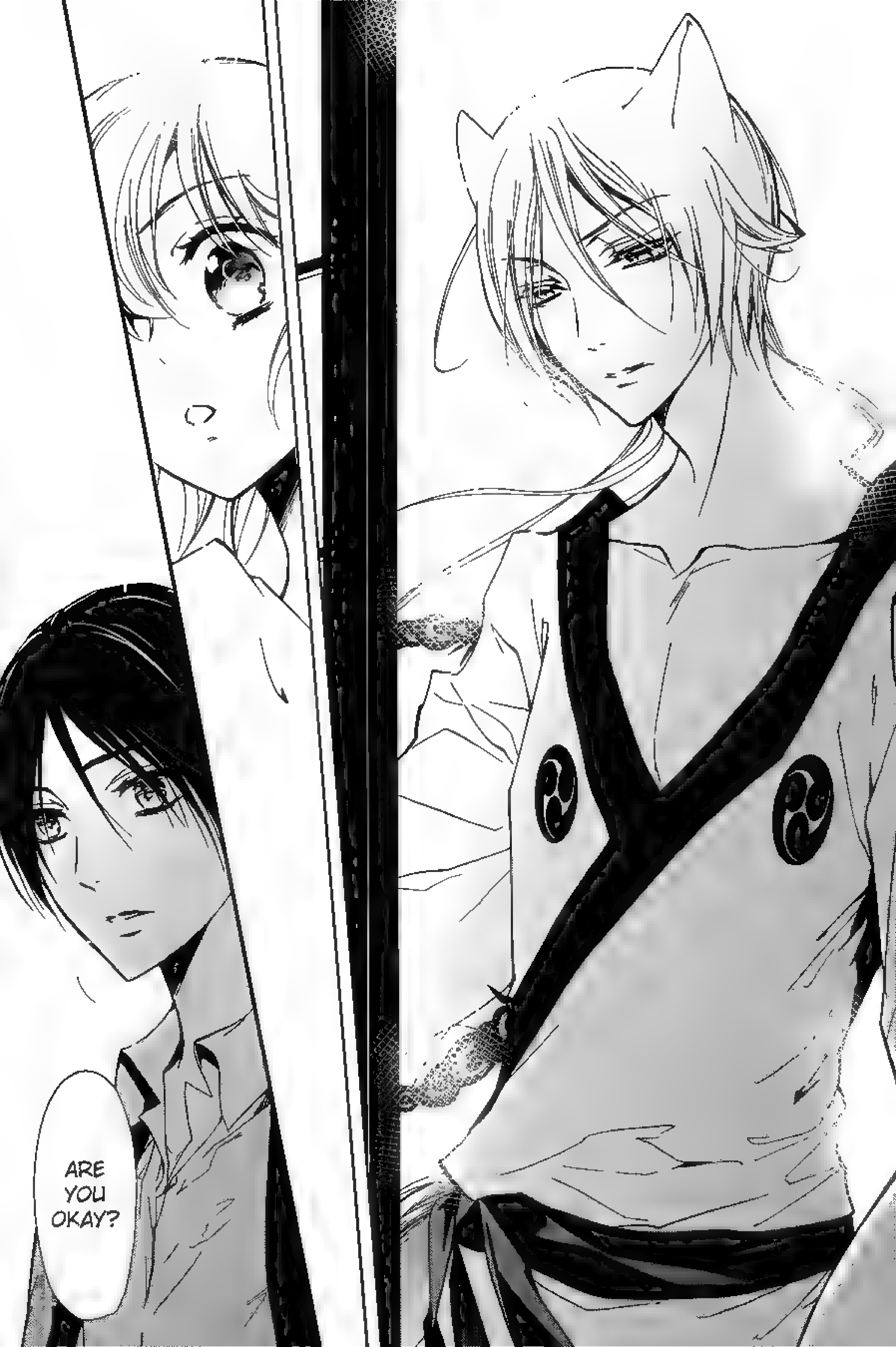

WHAT...
He replied so easily.
"WAS"?
YES,
BECAUSE HE DOESN'T REMEMBER ME.

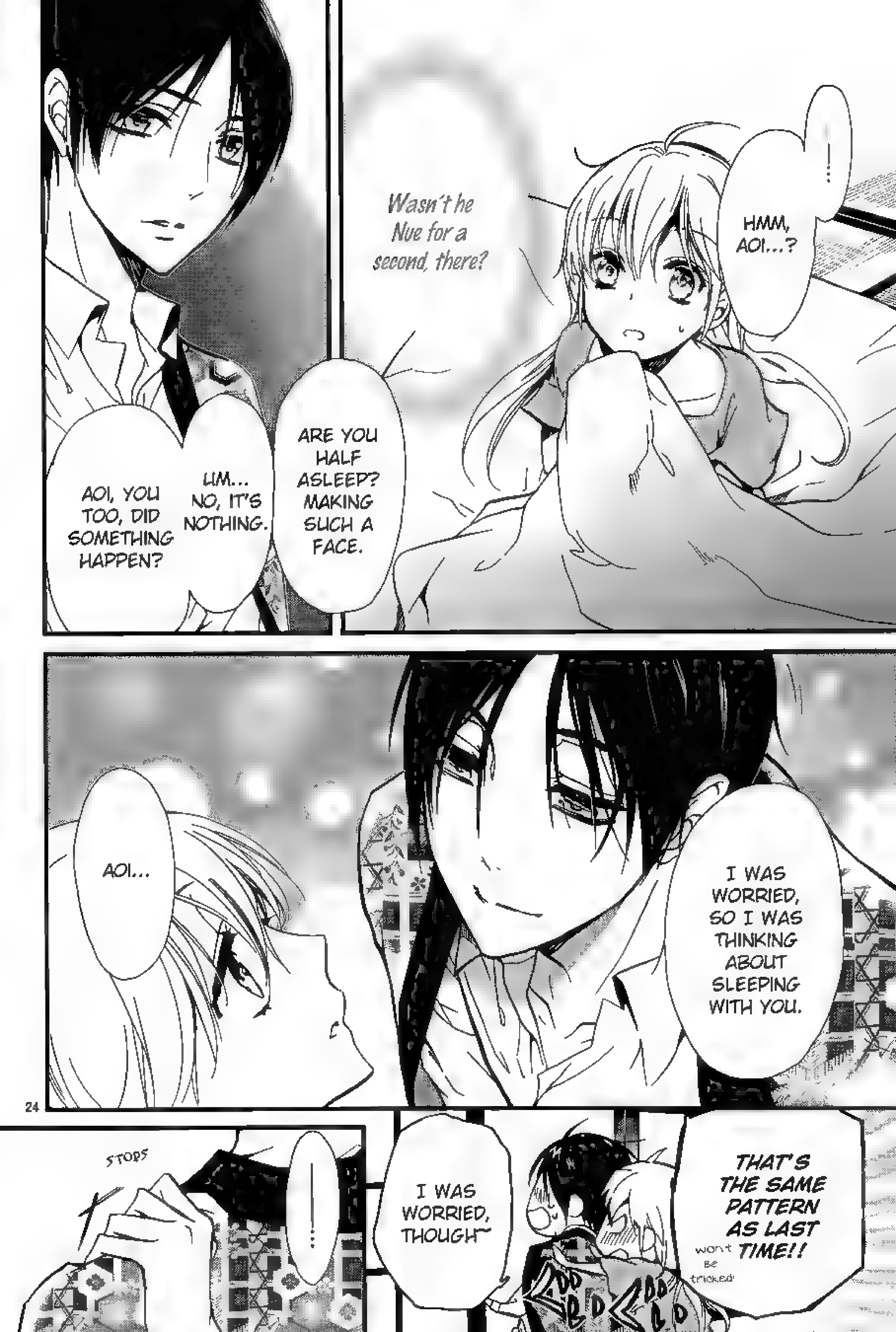

Right.
When Aoi became the Protector, he "never existed".
Nobody remembers him.
Even if Aoi...
remembers...
...BUT
THEN, IF
THERE'S SOMEONE WHO REMEMBERS YOU--
Aoi might want to see them.

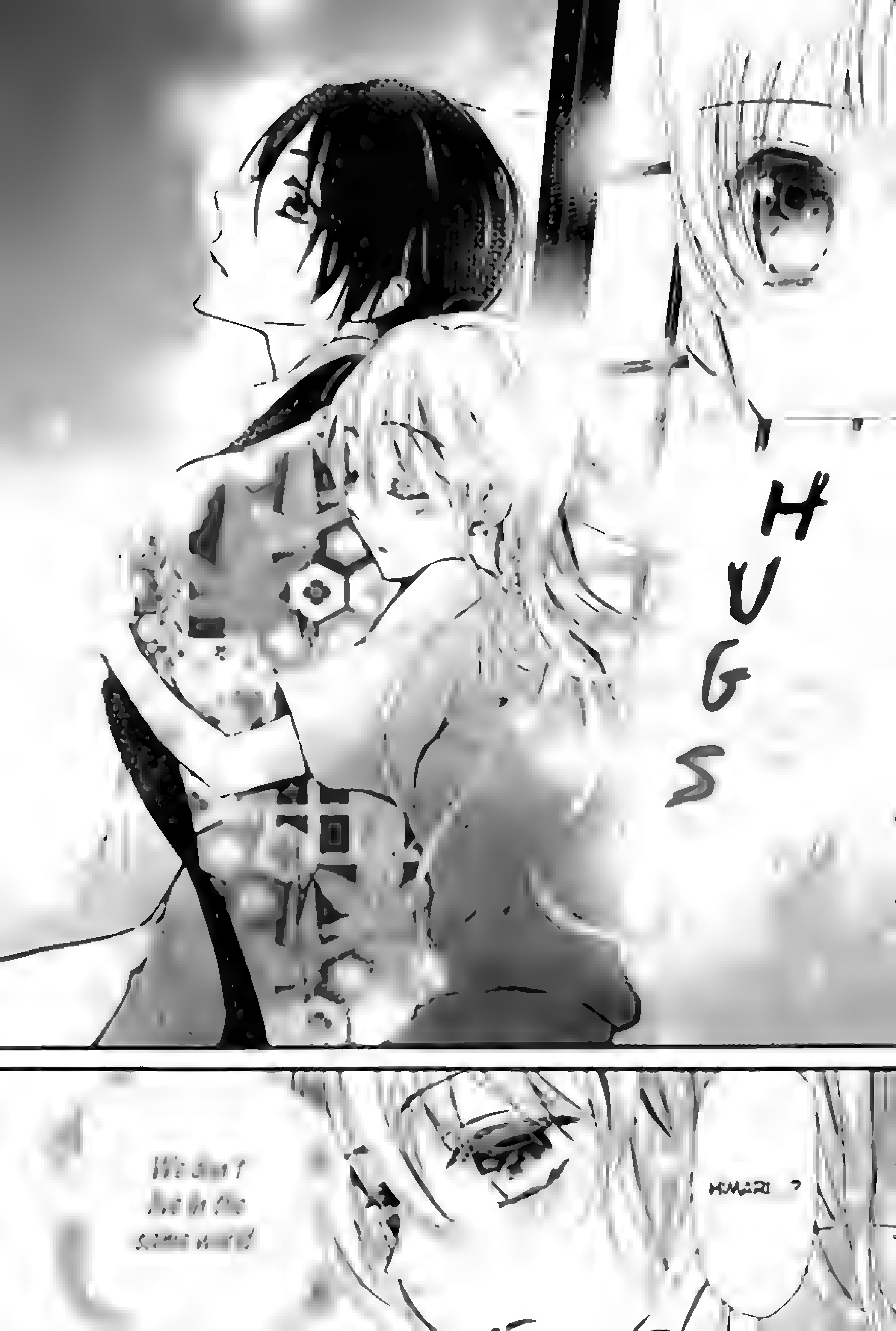

I DON'T MIND THOSE THINGS ANYMORE.
I DON'T LIVE IN THE SAME WORLD.

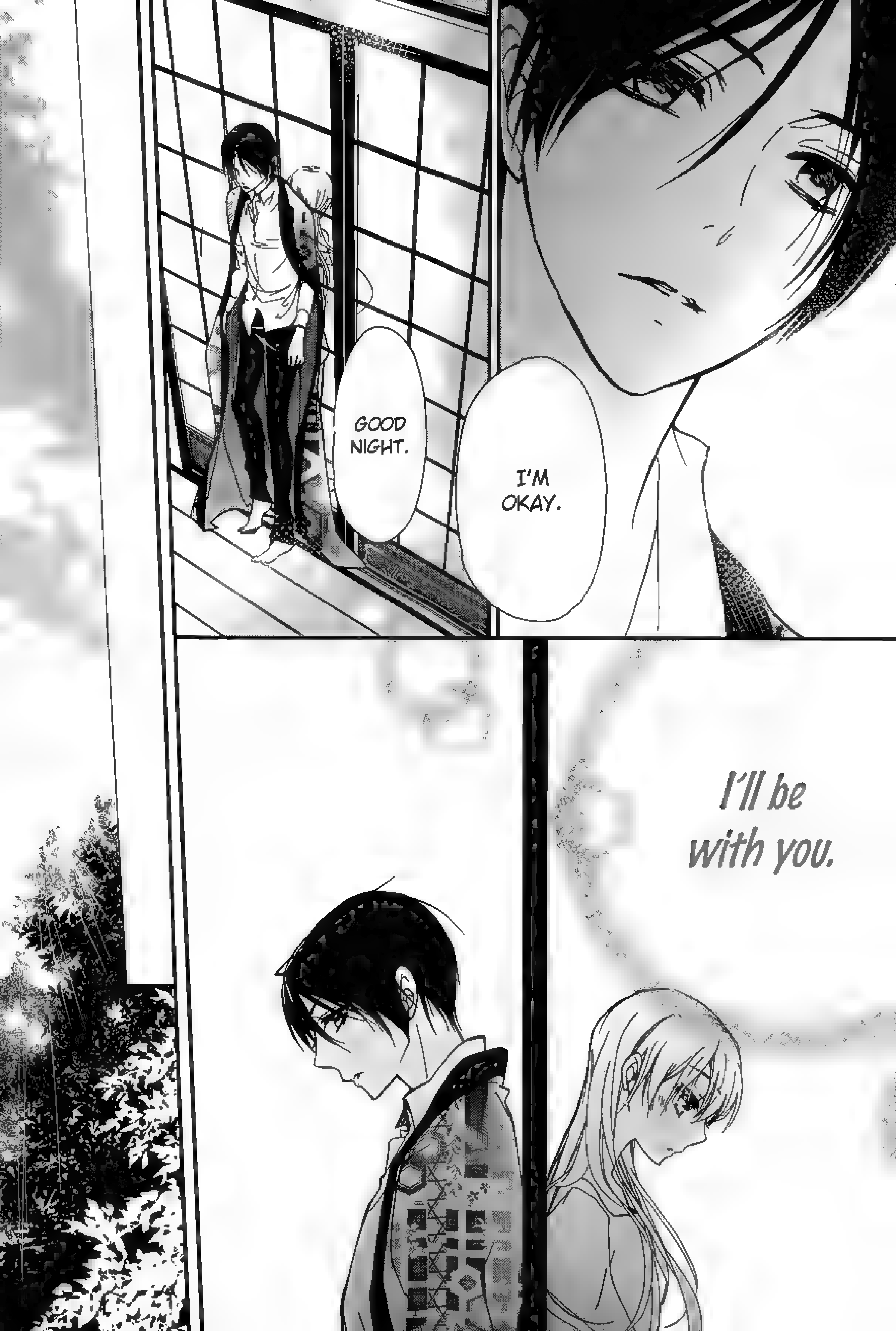

It was just a moment, but...
I did hear a voice saying...
"Rejection."
Don't do anything unnecessary.
That the fox Ayakashi that wants the ring...
And is from the "fox-possessed" house...
used to be Aoi's childhood friend.
It must be connected to Hidaka Hayato.
SIGH
IF I THINK TOO MUCH, I WON'T BE ABLE TO SLEEP
gasp
SFX SWAYING
A fox...!?

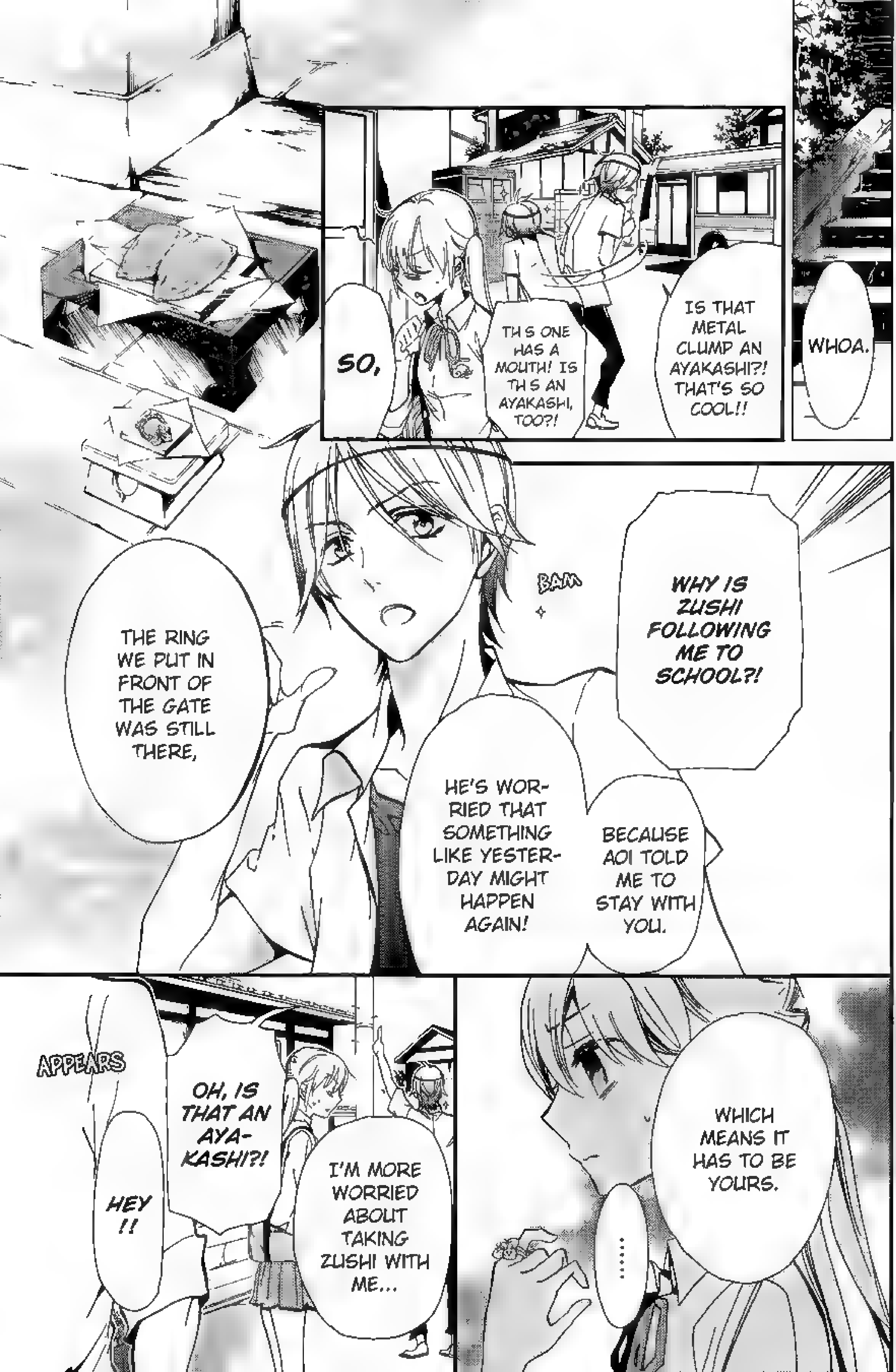

GRABS
He will come again to take it.
AH...

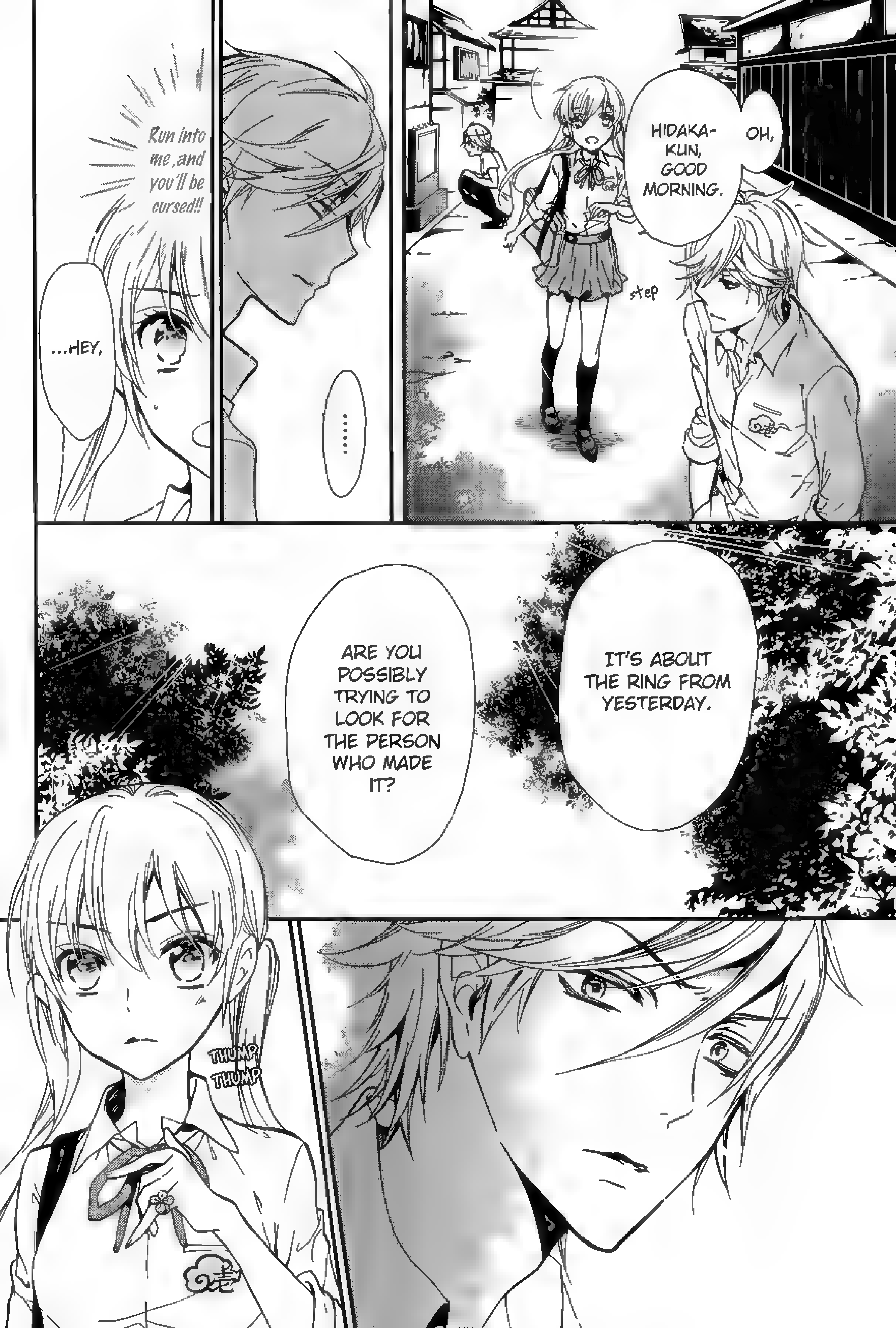

ARE YOU OKAY?

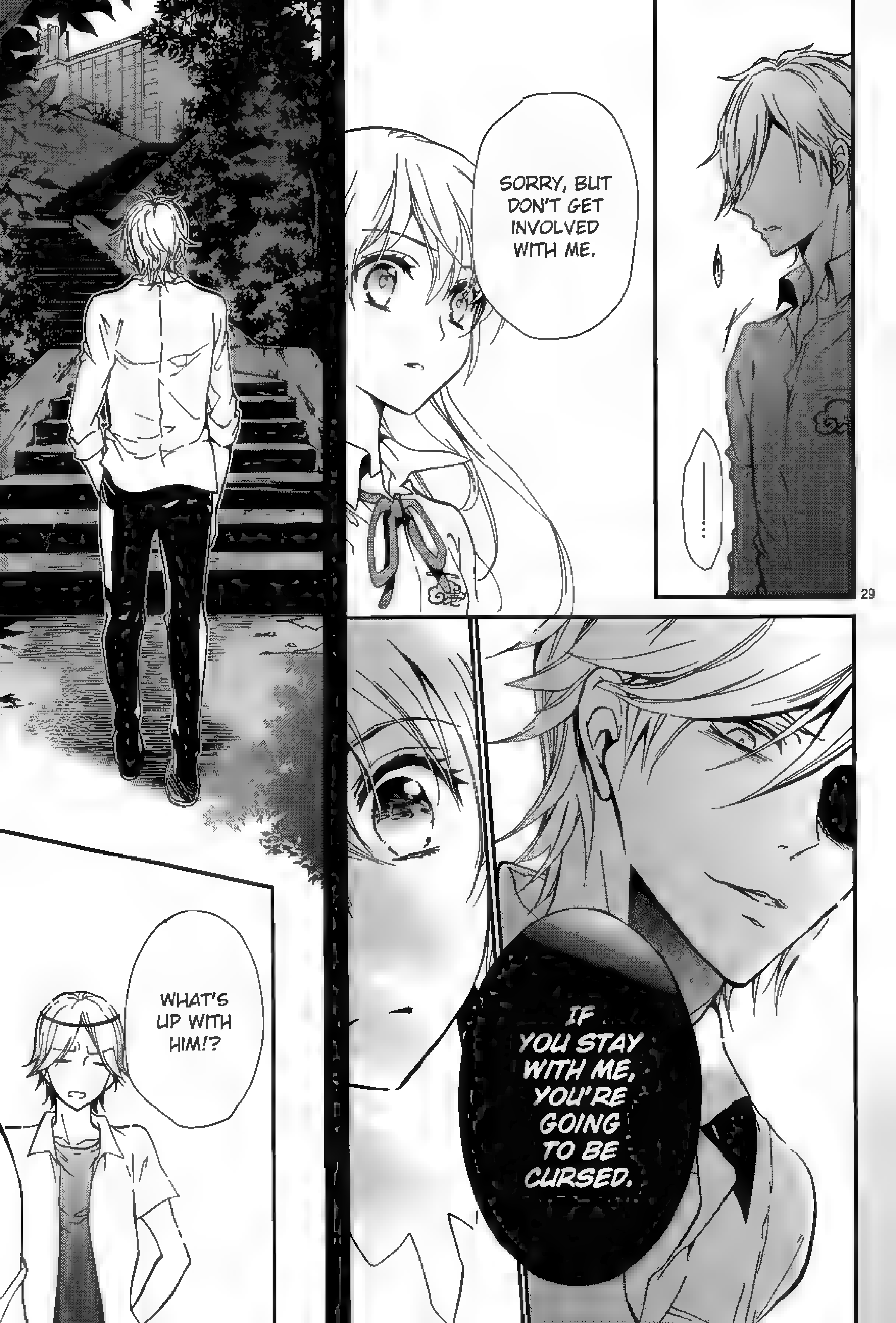

…!
HMM, AOI…?
Wasn't he Nue for a second, there?
ARE YOU HALF ASLEEP? MAKING SUCH A FACE.
UM… NO, IT'S NOTHING.
AOI, YOU TOO, DID SOMETHING HAPPEN?
I WAS WORRIED, SO I WAS THINKING ABOUT SLEEPING WITH YOU.
AOI…
THAT'S THE SAME PATTERN AS LAST TIME!!
won't be tricked!
I WAS WORRIED, THOUGH~
…!
STOPS

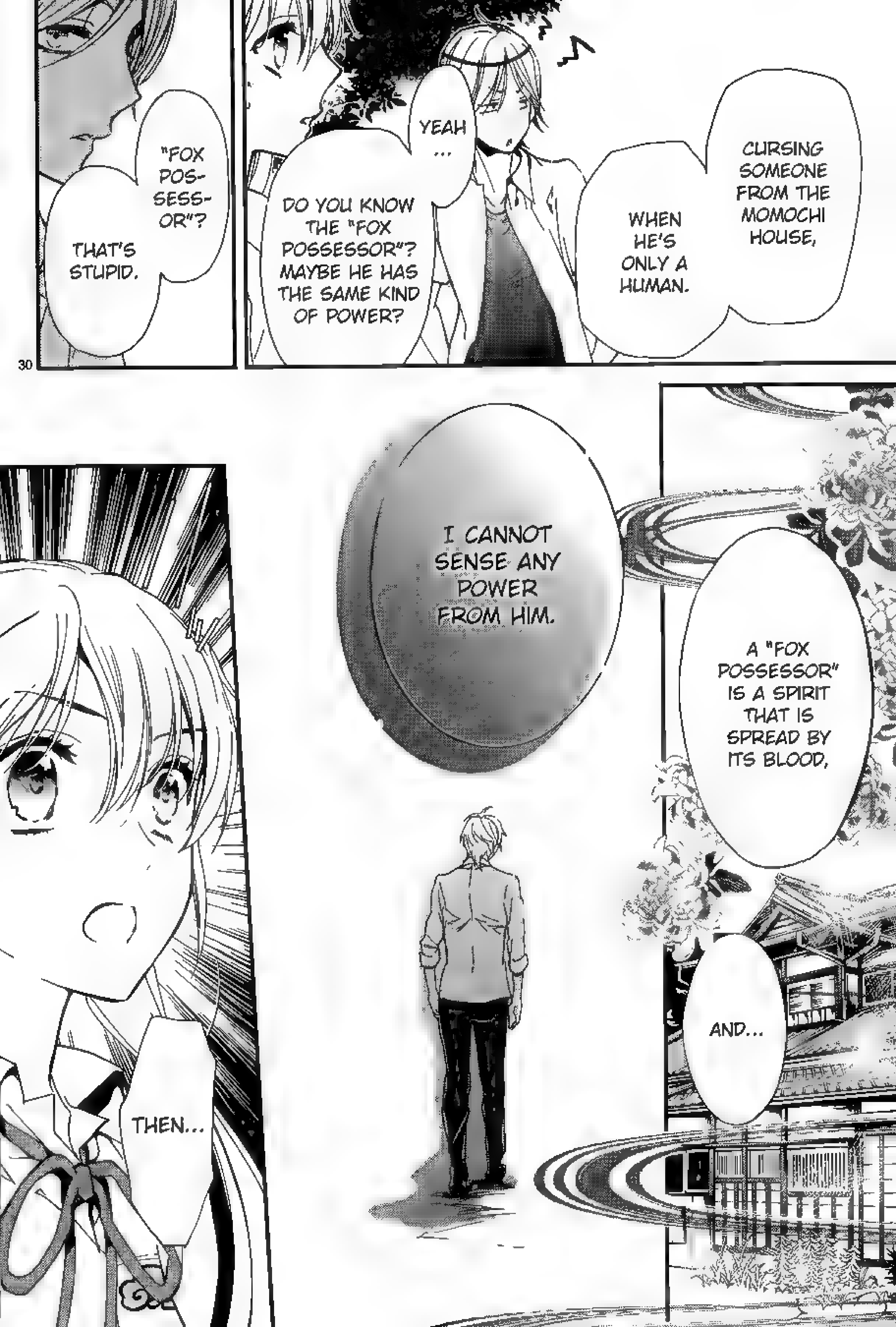

HUGS
HIMARI...?
We don't live in the same world!

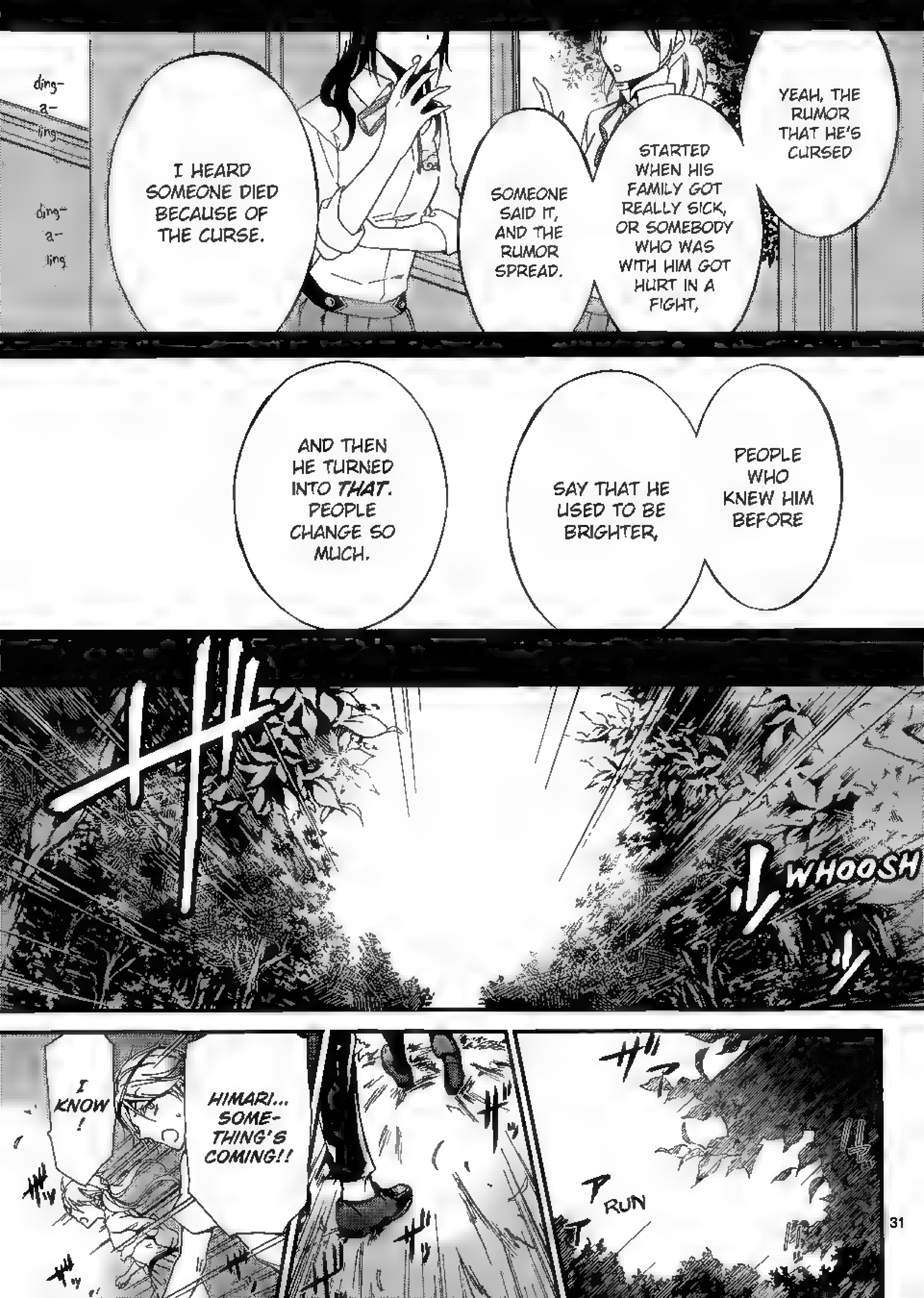

I'M OKAY.
GOOD NIGHT.
I'll be with you.

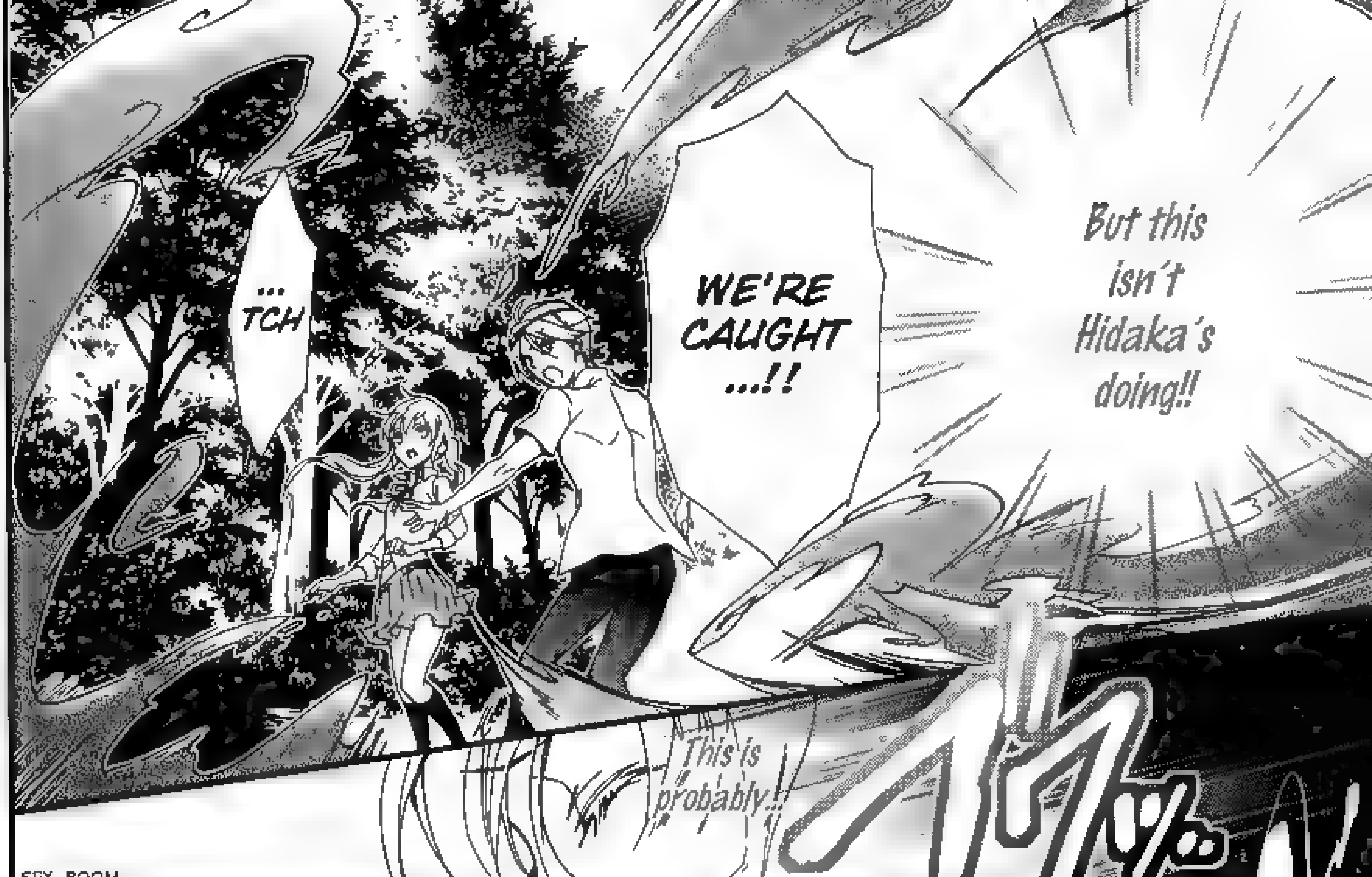

WHOA.
IS THAT METAL CLUMP AN AYAKASHI?! THAT'S SO COOL!!
THIS ONE HAS A MOUTH! IS THIS AN AYAKASHI, TOO?!
SO,
WHY IS ZUSHI FOLLOWING ME TO SCHOOL?!
BAM
BECAUSE AOI TOLD ME TO STAY WITH YOU.
HE'S WORRIED THAT SOMETHING LIKE YESTERDAY MIGHT HAPPEN AGAIN!
THE RING WE PUT IN FRONT OF THE GATE WAS STILL THERE,
WHICH MEANS IT HAS TO BE YOURS.
……
I'M MORE WORRIED ABOUT TAKING ZUSHI WITH ME...
OH, IS THAT AN AYAKASHI?!
HEY!!
APPEARS


OH,
HIDAKA-KUN, GOOD MORNING.
step
......
Run into me, and you'll be cursed!!
...HEY,
IT'S ABOUT THE RING FROM YESTERDAY.
ARE YOU POSSIBLY TRYING TO LOOK FOR THE PERSON WHO MADE IT?
THUMP
THUMP

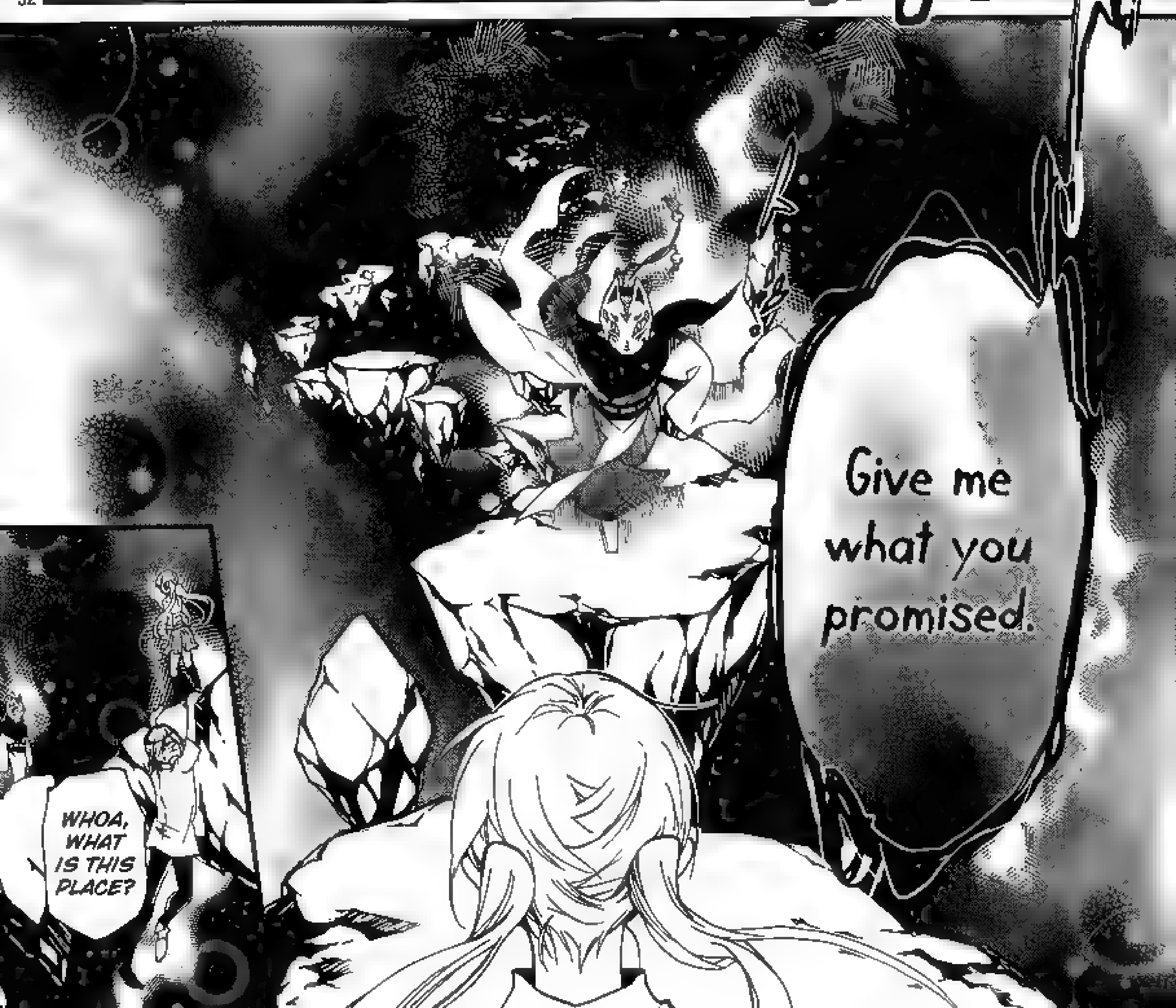

……!
SORRY, BUT DON'T GET INVOLVED WITH ME.
IF YOU STAY WITH ME, YOU'RE GOING TO BE CURSED.
WHAT'S UP WITH HIM!?

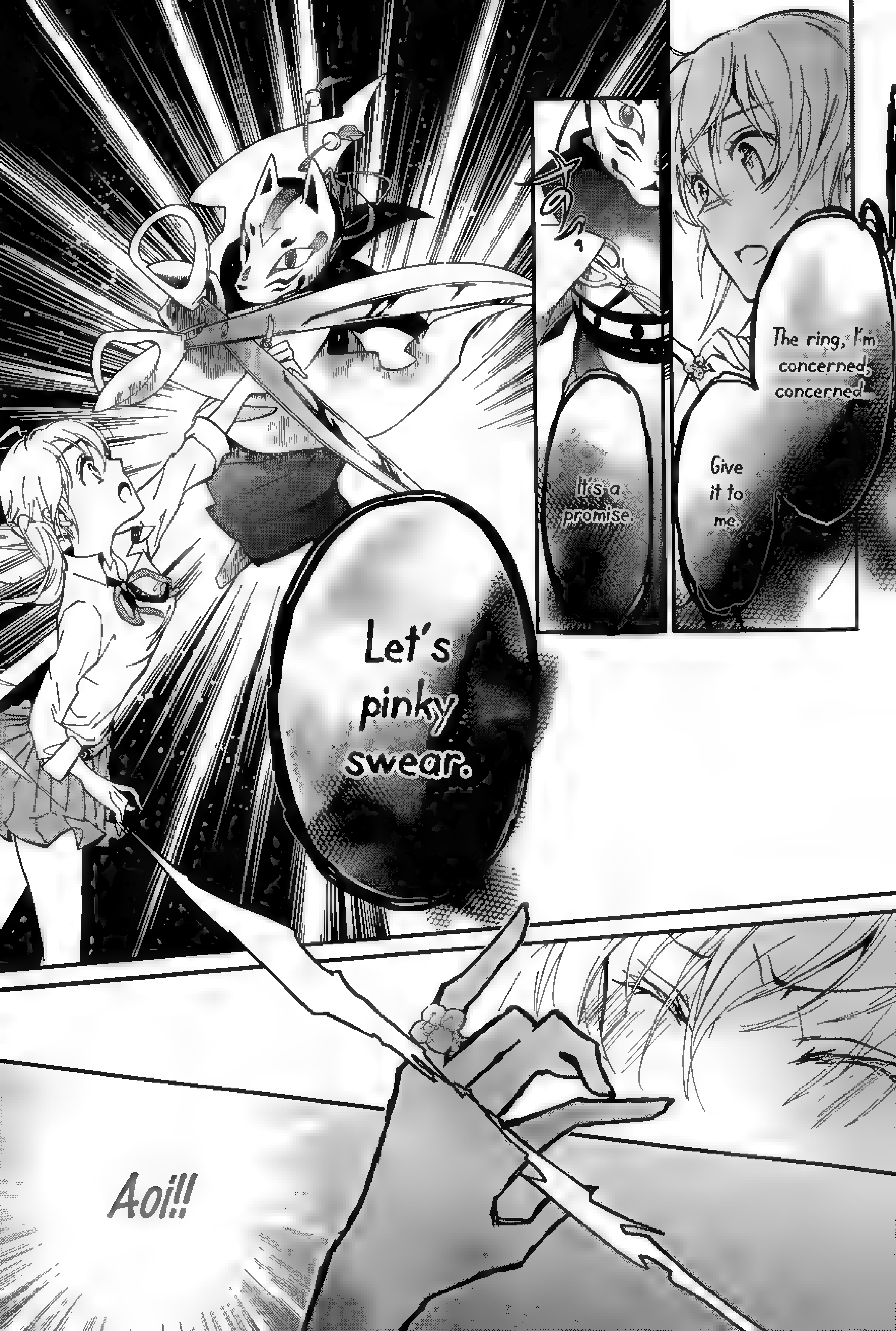

CURSING SOMEONE FROM THE MOMOCHI HOUSE,
WHEN HE'S ONLY A HUMAN.
YEAH ...
DO YOU KNOW THE "FOX POSSESSOR"? MAYBE HE HAS THE SAME KIND OF POWER?
"FOX POSSESSOR"?
THAT'S STUPID.
A "FOX POSSESSOR" IS A SPIRIT THAT IS SPREAD BY ITS BLOOD,
AND...
I CANNOT SENSE ANY POWER FROM HIM.
THEN...

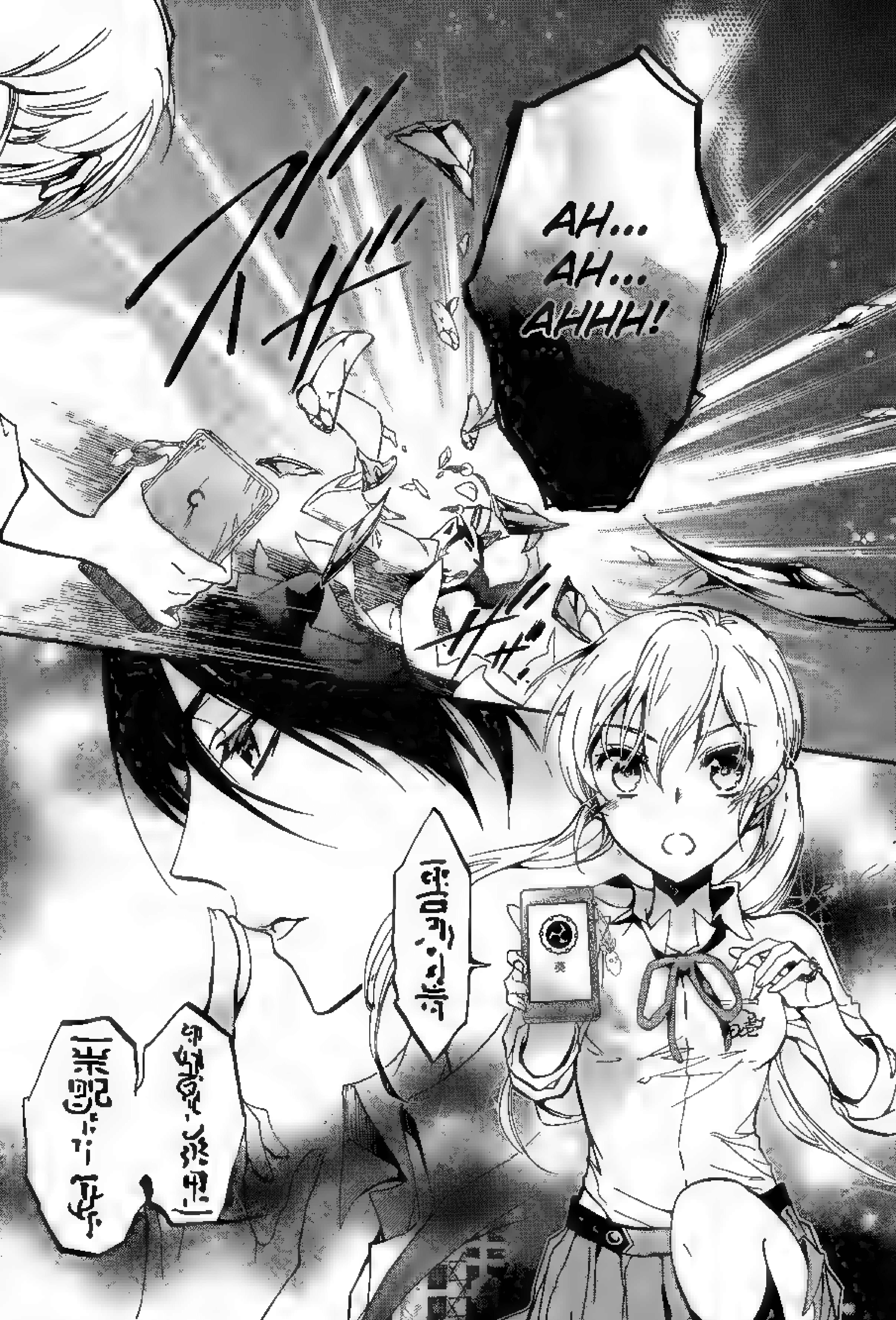

YEAH, THE RUMOR THAT HE'S CURSED
STARTED WHEN HIS FAMILY GOT REALLY SICK, OR SOMEBODY WHO WAS WITH HIM GOT HURT IN A FIGHT,
SOMEONE SAID IT, AND THE RUMOR SPREAD.
I HEARD SOMEONE DIED BECAUSE OF THE CURSE.
ding-a-ling
ding-a-ling
PEOPLE WHO KNEW HIM BEFORE
SAY THAT HE USED TO BE BRIGHTER,
AND THEN HE TURNED INTO *THAT*. PEOPLE CHANGE SO MUCH.
WHOOSH
RUN
RUN
HIMARI... SOMETHING'S COMING!!
I KNOW!


But this isn't Hidaka's doing!!
WE'RE CAUGHT ...!!
... TCH
This is probably...!!

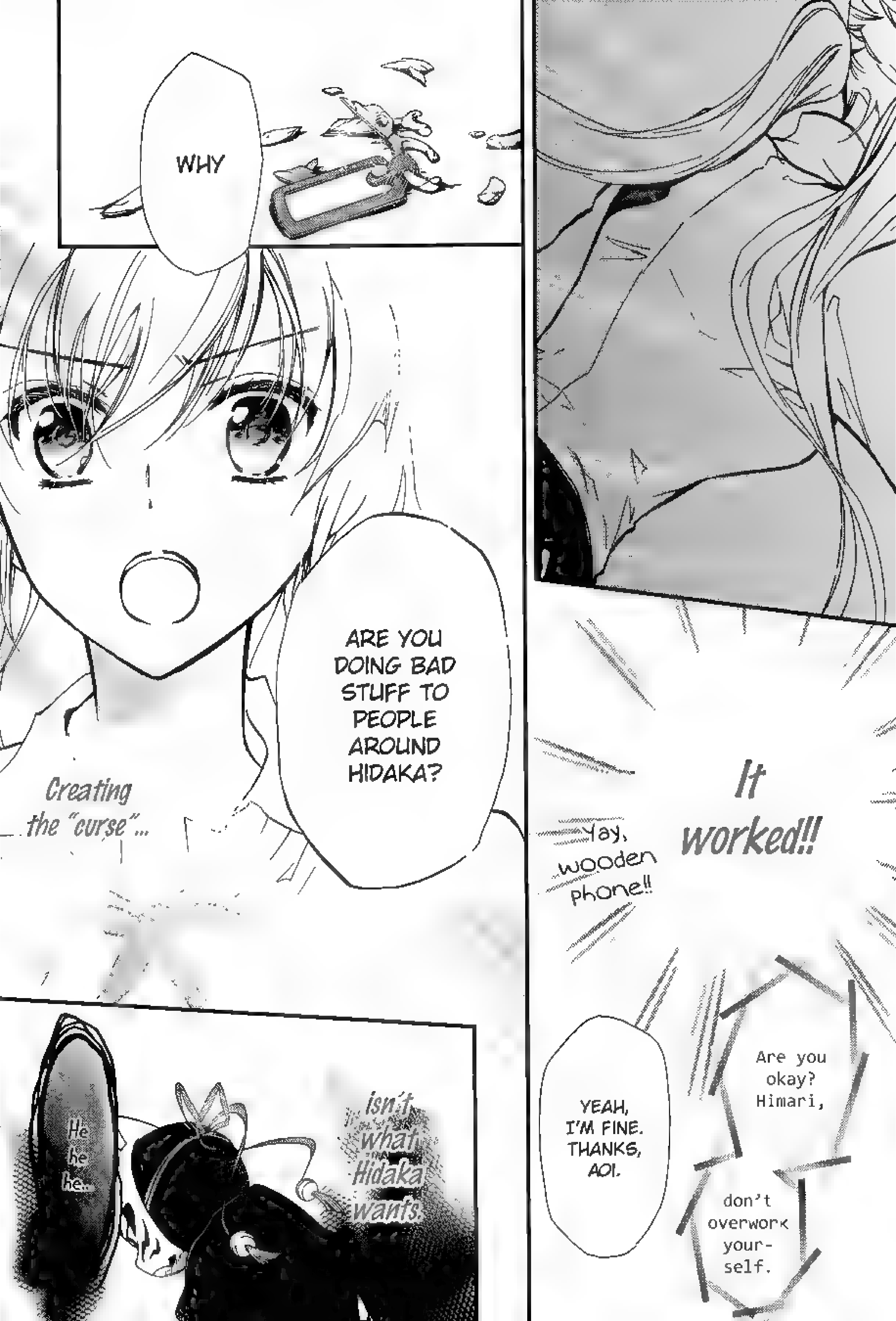
SFX BOOM

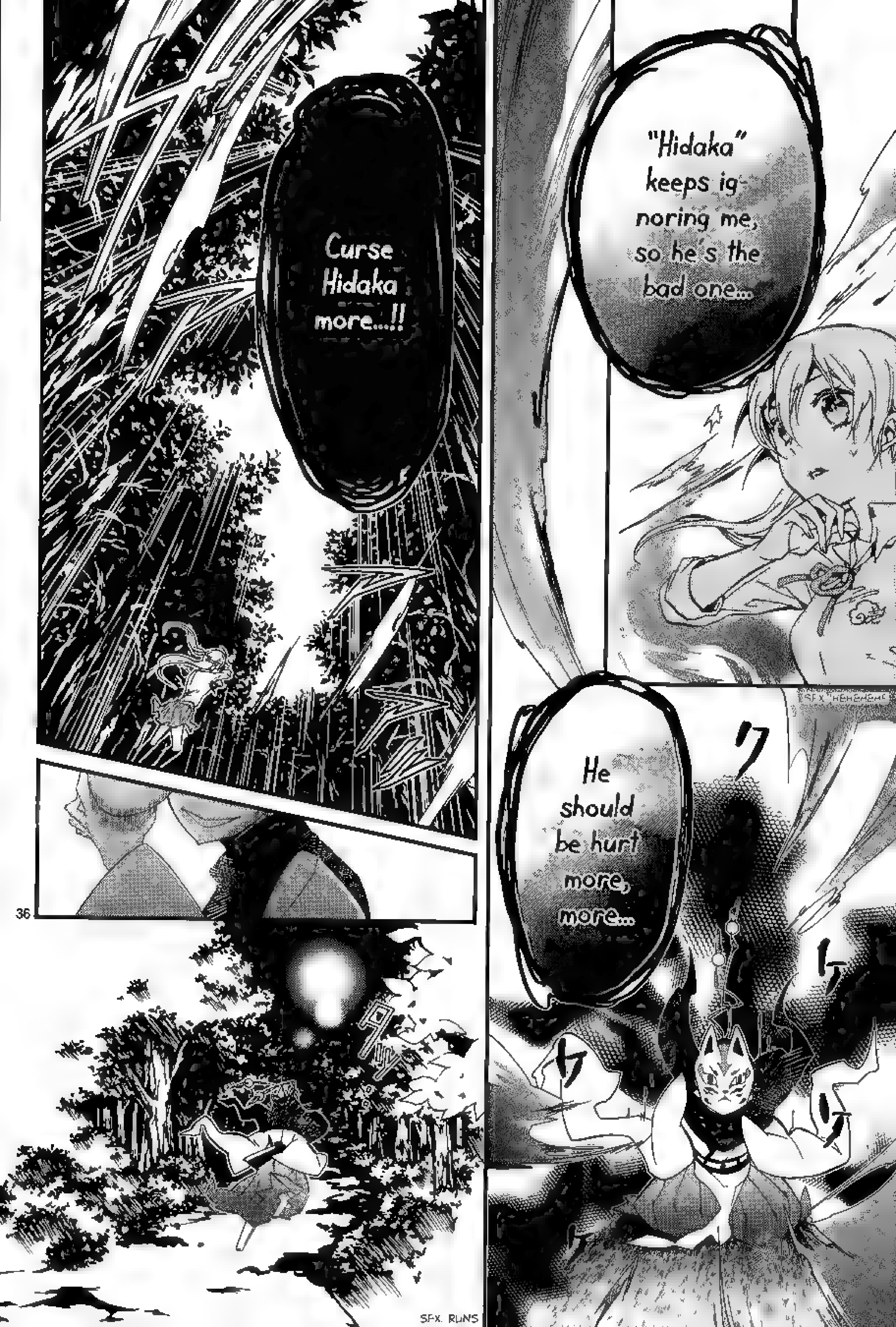

Give me what you promised.
WHOA, WHAT IS THIS PLACE?

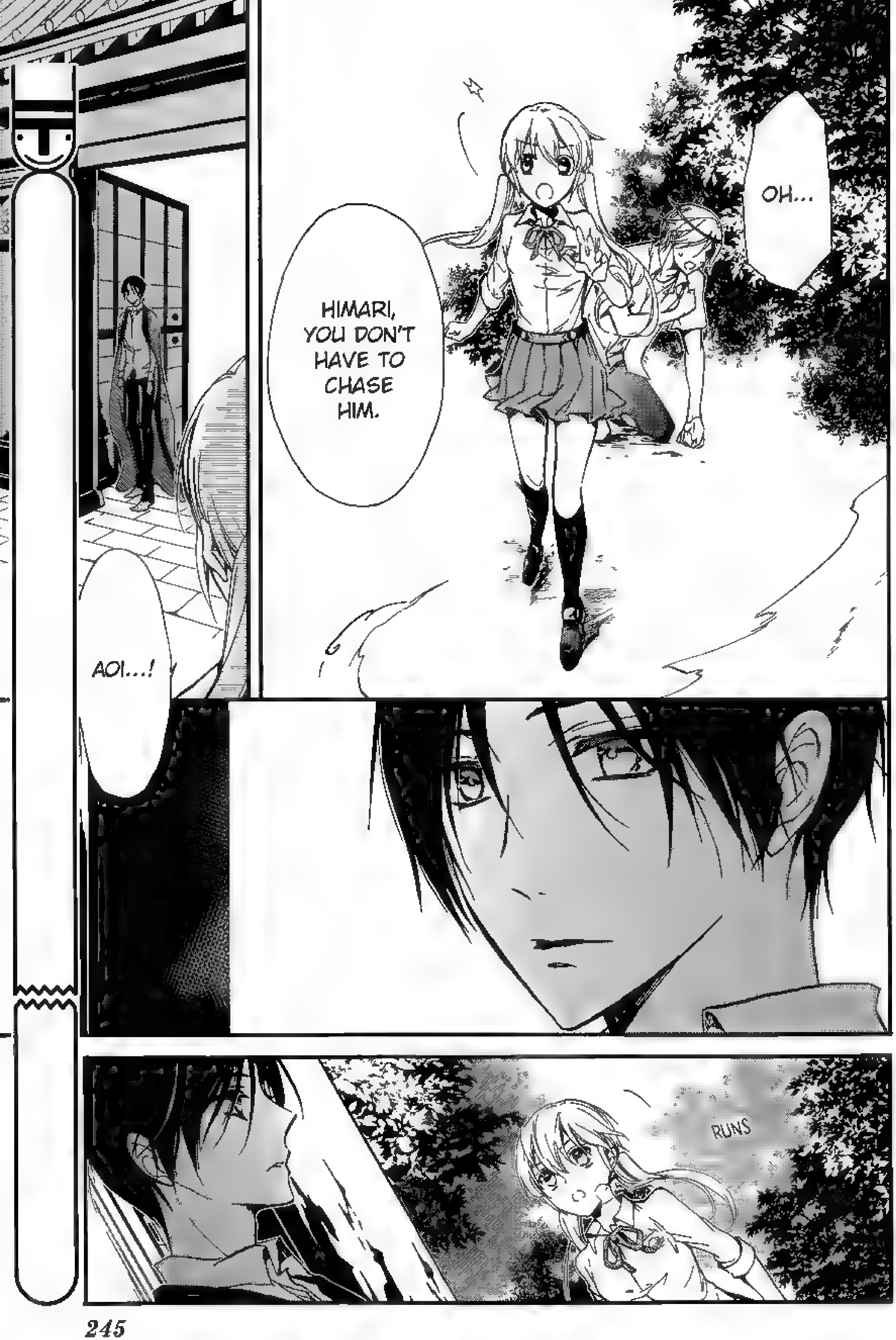

The ring, I'm concerned, concerned.
Give it to me.
It's a promise.
Let's pinky swear.
Aoi!!

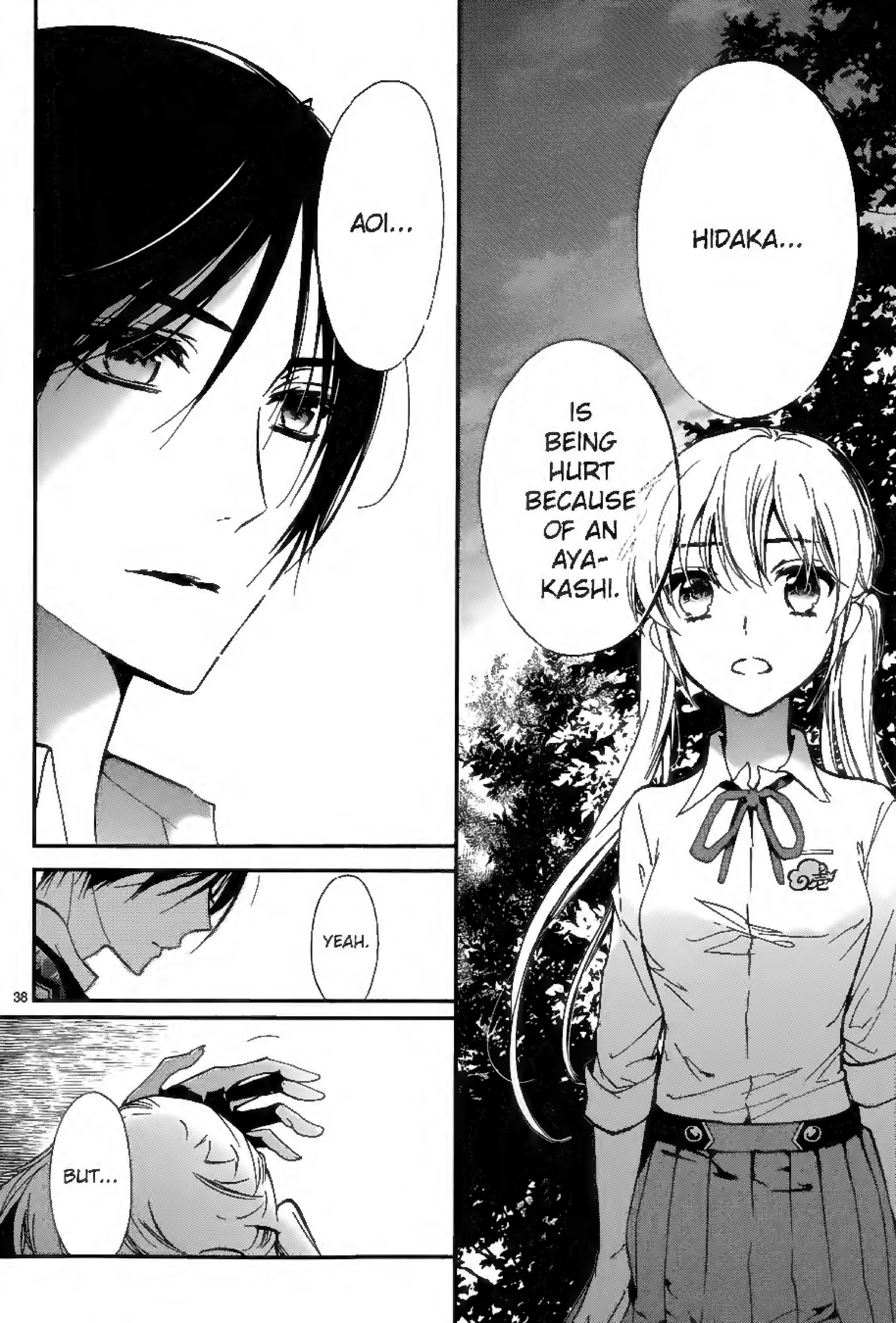


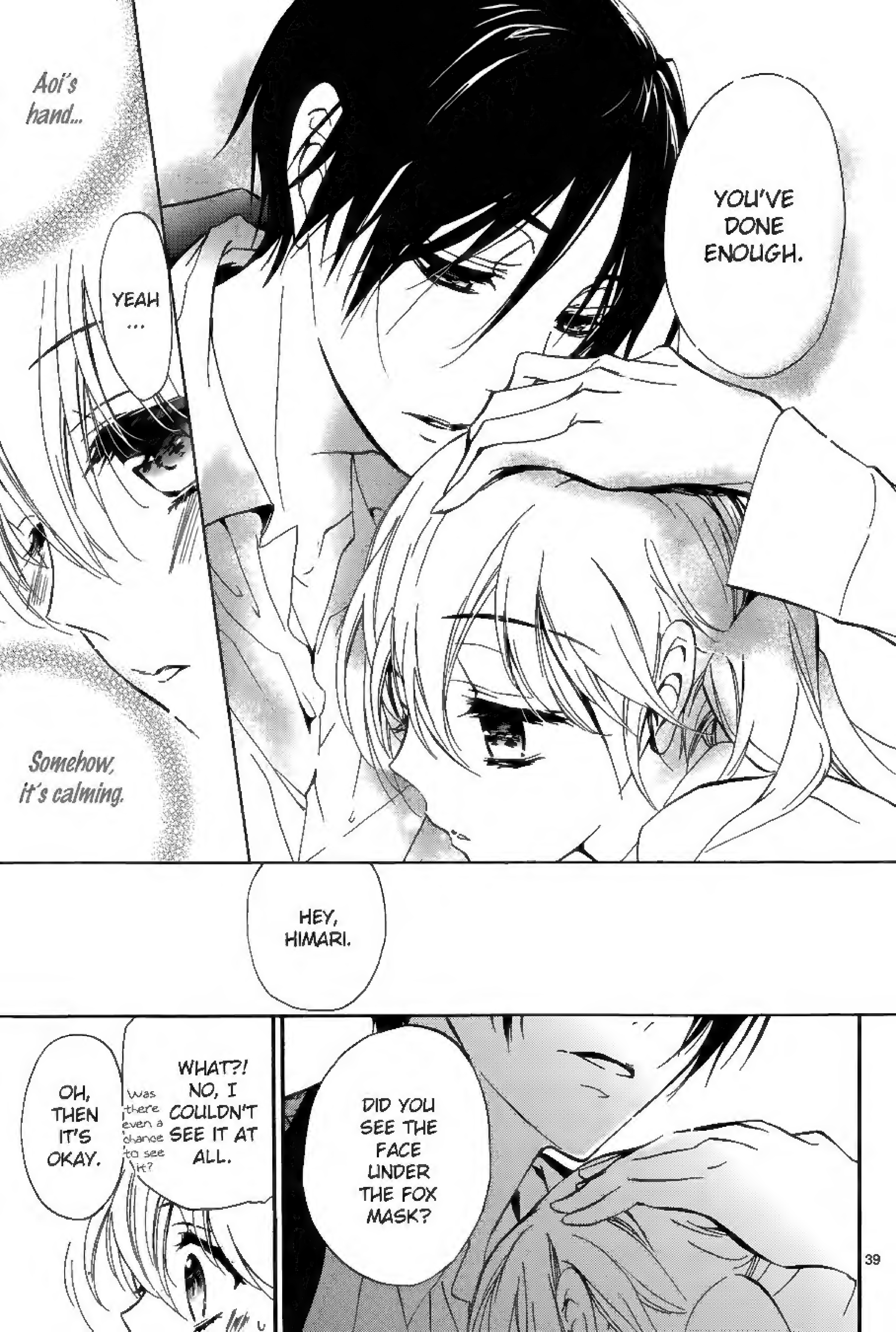
T/N: UNINTELLIGABLE WORDS

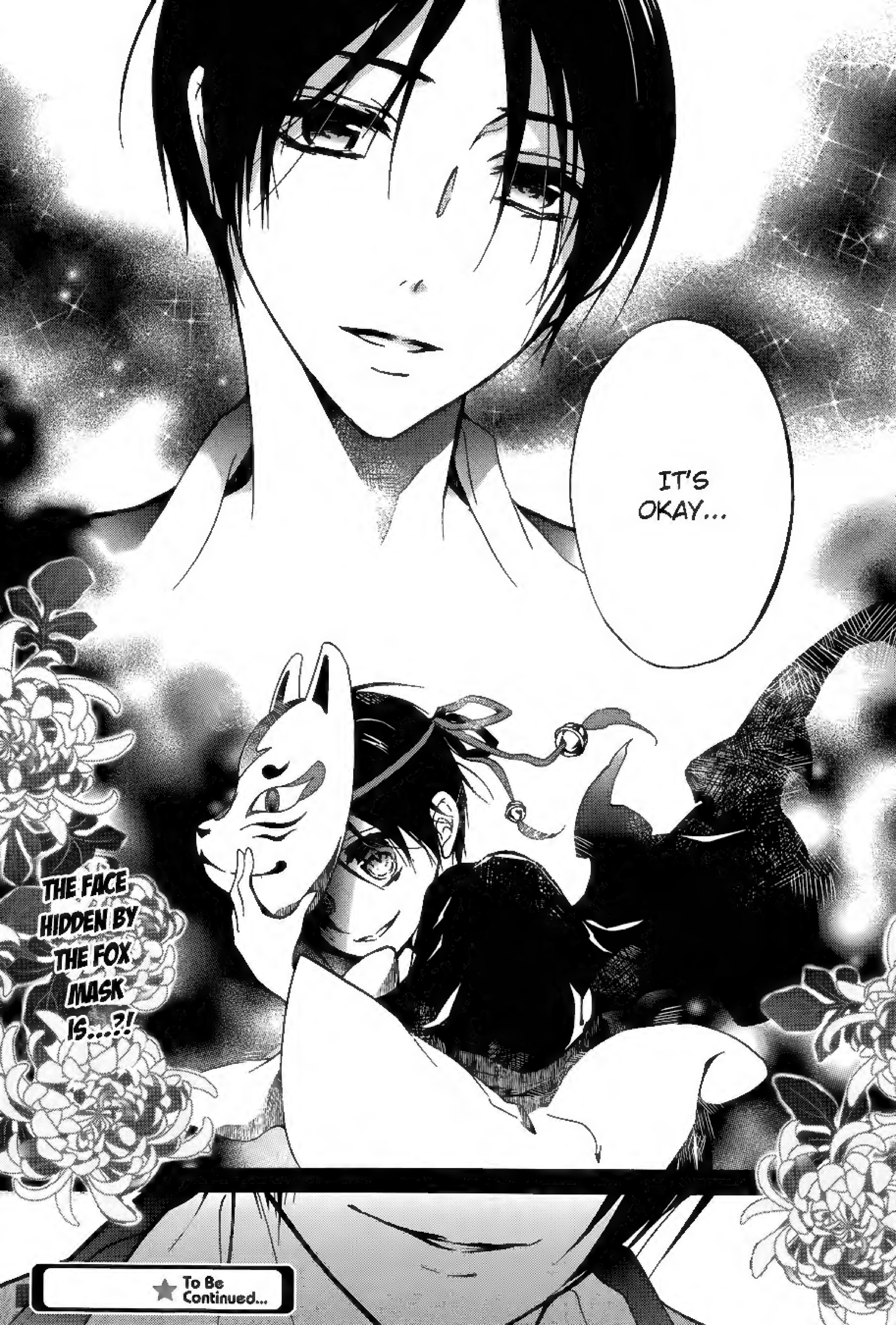

It worked!!
Yay, wooden phone!!
Are you okay? Himari, don't overwork yourself.
YEAH, I'M FINE. THANKS, AOI.
WHY
ARE YOU DOING BAD STUFF TO PEOPLE AROUND HIDAKA?
Creating the "curse"...
isn't what Hidaka wants.
He he he..


"Hidaka" keeps ignoring me, so he's the bad one...
SFX: "HEHEHEHE
He should be hurt more, more...
Curse Hidaka more...!!
SFX: RUNS


OH...
HIMARI, YOU DON'T HAVE TO CHASE HIM.
AOI...!
RUNS


HIDAKA...
IS BEING HURT BECAUSE OF AN AYAKASHI.
AOI...
YEAH.
BUT...


YOU'VE DONE ENOUGH.
Aoi's hand...
YEAH ...
Somehow, it's calming.
HEY, HIMARI.
DID YOU SEE THE FACE UNDER THE FOX MASK?
WHAT?! NO, I COULDN'T SEE IT AT ALL.
Was there even a chance to see it?
OH, THEN IT'S OKAY.


IT'S OKAY...
THE FACE HIDDEN BY THE FOX MASK IS...?!
To Be Continued...

HELP!

FALLEN SYNDICATE IS LOOKING FOR...

JAPANESE TO ENGLISH TRANSLATORS!!!!

FOR DEVIL SUMMONER
& SOREDEMO SEKAI WA UTSUKUSHII

WE ARE ALSO LOOKING FOR CLEANERS/REDRAWERS, TYPESETTERS, AND PROOFREADERS!

PLEASE APPLY!!

https://fallensyndicate.wordpress.com/
fallensyndicatescans@gmail.com